



ENTERPRISE 365 – JULKISEN SEKTORIN OHJELMASOPIMUS

Tilaajan Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelman (EPS-365-ohjelma) -tilausta säätelevät kaikki seuraavat sopimusehdot, jotka yhdessä mahdollisen tilaukseen sovellettavan tarjousasiakirjan kanssa muodostavat **EPS-365-ohjelmäsopimuksen (Sopimus)**, jonka osapuolina ovat tilaaja ja Bentleyyn sopimusoikeushenkilö:

EPS-365-ohjelman ehdot

Bentleyn yleiset sopimusehdot

Tuki- ja ylläpitoehdot

Palveluehdot

Pilvitarjontaehdot

Maakohtaiset ehdot.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

EPS-365-ohjelman ehdot

1. Määritelmät

Näissä EPS-365-ohjelman ehdoissa on isoilla alkukirjaimilla esitetyillä sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla ne merkitykset, jotka on esitetty Bentley'n yleisissä ehdoissa tai määritely seuraavassa.

2. Sovellettavuus

Tilaaajan pyynnöstä ja Bentley'n sen hyväksyessä Tilaaaja voi osallistua EPS-365-ohjelmaan Sopimuksen ehtojen mukaisesti. Ollakseen oikeutettu osallistumaan (i) Tilaaajan kaikkien erääntyneiden laskujen tulee olla maksettuina Bentleylle ja (ii) Tilaaajan tulee käyttää SES:ää lisenssihallintoitiin.

3. Yleistä

Kun Bentley on hyväksynyt Tilaaajan EPS-365-ohjelmaan, Tilaaajalle annetaan oikeudet käyttää tiettyjä EPS-365-tuotteita (seuraavassa olevan määritelmän mukaisesti) Käyttäjien määrää rajoittamatta. Tilaaaja täyttää **EPS-365-tilauslomakkeen** (joka on näiden EPS-365-ohjelman ehtojen tarkoituksia varten Tarjousasiakirja), jossa määritetään **EPS-365-vuosimaksut**, tilauksen alkamispäivä (**Alkamispäivä**) sekä tilauksen kesto (**Tilauskausi**). Jos Tilaaaja täyttää useita EPS-365-tilauslomakkeita ajan mittaan, kaikkein viimeisimmällä toteutuspäiväyksellä varustettu EPS-365-tilauslomake saa etusijan kaikkiin aiempiin EPS-365-tilauslomakkeisiin nähden.

4. EPS-365-tuotteet

Bentley-tuotteet, jotka täyttävät EPS-365-ohjelman ehdot (**EPS-365-tuotteet**) lisensoidaan seuraavilta perusteilla: i) nimetty käyttäjä tai yksilöity laite per päivä (**Kategorian A tuotteet**), ii) nimetty käyttäjä tai yksilöity laite per vuosineljännes (**Kategorian B tuotteet**), iii) kiinteä maksu (**Kategorian C tuotteet**), iv) datan käsittely-yksiköt (**Kategorian D tuotteet**) tai v) datan tallennushuippu (**Kategorian E tuotteet**). EPS-365-ohjelman Kategorian A ja B lisenssimalli ja hinnoittelutiedot on sisällytetty *Enterprise 365 -hinnastoon*, nämä hinnat ovat kiinteitä Tilauskauden ajan. Kategorian C tuotteiden hintatarjous annetaan erikseen ja voimassa oleva hinnaston hinta, kun Tilaaaja aloittaa Kategorian C tuotteen käyttöön, tulee olemaan kiinteä lopun Tilauskauden ajan. Bentley voi muuttaa Ehdot täyttävien EPS-365-tuotteiden luettoa ajoittain Bentley'n oman harkinnan mukaan.

5. EPS-365-tuotteen lisenssin myöntäminen

5.1. Tuotantokäyttö Vastineena EPS-365-vuosimaksun täyttämistä suoritusta vastaan ja edellyttäen, että Tilaaaja ei muutoin ole rikkonut Sopimusta, Bentley myöntää täten Tilaaajalle yksinoikeudettoman, rajoitetun, peruttavissa olevan, siirtokelvottoman, luovutuskelvottoman lisenssin käyttää EPS-365-tuotteita Tuotantokäyttöön EPS-365-tilausjakson aikana, rajoittamatta Käyttäjien määrää, jotka voivat käyttää EPS-365-tuotteita.

5.2. Arviointikäyttö Tilaaaja voi pyytää ja Bentley voi oman harkintansa mukaan myöntää Tilaaajalle rajoitetun, siirtokelvottoman, peruttavissa olevan, yksinoikeudettoman oikeuden käyttää Ehdot täyttäviä tuotteita vain sisäiseen arviointiin tai testaukseen (**Arviointilisenssi**), edellyttäen että tällaisia Arviointilisenssejä ei käytetä Tuotantokäyttöön. Siinä määrin kuin Arviointilisenssiä käytetään tässä esitettyjä rajoituksia rikkoen (**Luvaton käyttö**), jokainen tällainen Luvattoman käytön esiintymä lasketaan yhdeksi EPS-365-tuotteiden käyttöesiintymäksi.

6. EPS-365-vuosimaksut

EPS-365 -tilauslomakkeessa määritetään yksi tai useampi EPS-365-vuosimaksu, riippuen tilauksen pituudesta (ts. vuosien määrästä, kukin määritettynä Sopimusvuodeksi). Kukin Sopimusvuosi on kaudeltaan 12 kuukautta, ensimmäisen kauden (**Ensimmäinen vuosi**) kattaessa ensimmäiset 12 kuukautta alkamispäivästä ja seuraavien vuosien kattaessa kahdentoista (12) kuukauden jaksot, Alkamispäivän vuosipäivästä alkaen. Ensimmäisen vuoden jälkeiset EPS-365-vuosimaksut sisältävät EPS-365-tilauslomakkeessa ilmoitetun maksun korotuksen, joka huomioi ennakoitun EPS-365-tuotteiden käytön kasvua. Kukin EPS-365-vuosimaksu perustuu Bentley-tuotteiden aiempien 12 kuukauden käyttöön, tarkemmin Kategorioiden A, B, D ja E tuotteisiin, plus mahdollisiin tilattuihin Kategorian C tuotteisiin, Tilaaajan ekosysteemin (määritely alla) mukaisesti. Tilaaaja maksaa etukäteen EPS-365-vuosimaksun koko summan kultakin Sopimusvuodelta, mistä Bentley, neljännesvuosittain, veloittaa yhden neljänneksen (¼) kyseisen Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksujen arvosta. Mikäli sopimus irtisanotaan ennakokäytössä tässä esitettyjen kohtien 7, 8 tai 11 mukaisesti, EPS-365-vuosimaksun jäljelle jäävä osuus palautetaan Tilaaajalle.

7. Maksun muutokset

7.1. Maksun muutosprosessi Osapuolet hyväksyvät, että EPS-365-vuosimaksut perustuvat tiettyjen Bentley-tuotteiden todelliseen tai ennustettuun käyttöön Tilaaajan toimesta, mukaan lukien mahdolliset kolmannen osapuolen organisaatiot, jotka Bentley on hyväksynyt ja valtuuttanut (EPS-365-tilauslomakkeessa mainitusta Alkamispäivästä lähtien) käyttämään Bentley-tuotteita Tilaaajan EPS-365-ohjelman tilauksen perusteella (yhteisesti **Tilaaajan ekosysteemi**). Osapuolet hyväksyvät lisäksi, että merkittävät, ennakoimattomat muutokset Käytössä tai Tilaaajan ekosysteemissä (selostettu myöhemmässä kohdassa 6) voivat edellyttää EPS-365-vuosimaksujen nostamista tai laskemista (**Maksun muutos**). Selkeyden vuoksi, tässä kohdassa 7.1 kuvattu Maksun muutosprosessi koskee niitä Maksun muutoksia, jotka on tehty kohtien 7.4, 7.5 ja 7.6 mukaisesti, eikä se koske Maksun muutoksia, jotka on tehty kohdan 7.3 mukaisesti. Kohdan 7.2 mukaisesti tehtyjä Maksun muutoksia koskien ja sitä koskevaan laskutukseen liittyen, kohta 7.1.1 (1) alla on voimassa, ei kohta 7.1.1 (2).

Koskien Kategorian A, B, D ja E tuotteiden Käyttöön liittyvien raja-arvojen nostamista tai laskemista, kuten tässä kohdassa 7.2 on kuvattu, kumpi tahansa osapuoli voi ehdottaa Maksun muutoksia koska tahansa kuluva Sopimusvuoden aikana (**Maksun muutosilmoitus**). Yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluessa vastaanottavan osapuolen saatua Maksun muutosilmoituksen saamisesta ja yksimielisyyden syntymisestä osapuolten välillä, Maksun muutoksesta osa Sopimusta seuraavassa korotuksen ja alennuksen osalta eriteltyillä tavoilla:

7.1.1. Sovitun korotusta koskevan Maksun muutoksen osalta, Tilaaaja maksaa vuotuistettua määräsuhteisen summan kyseisestä korotuksesta: (1) kuluva Sopimusvuoden aikana, jolloin kyseistä korotusta ensimmäisen kerran sovelletaan ja yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluessa Tilaaajan sitä koskevan laskun vastaanottamisesta tai (2) silloin, kun seuraava Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksut erääntyvät, jolloin tällaisen korotuksen vuotuistettu määräsuhteinen summa on maksettava seuraava Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksun lisäksi ja tämä on tarkistetaan sisältämään sovittu Maksun muutos.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

7.1.2. Maksun muutoksesta sovittuna alennuksena tulee osa Sopimusta vähentämällä tällainen kuluvan Sopimusvuoden vuotuistettu määräsuhteinen summa seuraavan Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksuista, jotka tarkistetaan vastaamaan sovittua Maksun muutosta. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen Maksun muutoksesta yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluessa vastaanottavan osapuolen Maksun muutosilmoituksen saamisesta, kumpi tahansa osapuoli voi irtisanoa vähintään kolmekymmentä (30) päivää aikaisemmin toiselle osapuolelle annettavalla kirjallisella ilmoituksella EPS-365-ohjelman tilauksen ja irtisanominen tulee voimaan kuluvan Sopimusvuoden päättyessä (riippumatta myöhemmin mainituista irtisanomisilmoituksen ehdoista).

7.2. **Kategorian A, B, D ja E tuotteet** Bentley tarkistaa EPS-365-käytön kunkin Sopimusvuoden aikana. Mikäli Kategorian A, B, D, ja E tuotteiden käytön arvo, perustuen EPS-365-hinnastoon, ylittää tai alittaa 10 %:lla edellisen Sopimusvuoden bruttokäytön arvon (tuotehinnat perustuvat EPSS-365-luettelohintoihin x, kaikki kategorioiden A, B, D ja E tuotteiden käyttö ilman alennuksen tai lisämaksun soveltamista)¹, EPS-365-vuosimaksuja voidaan tarkistaa lausekkeessa 71. säädetyn prosessin mukaisesti. Maksun muutokset, positiiviset tai negatiiviset, rajoitetaan 20 %:iin kuluvan Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksusta (tarkistettuna mahdollisilla kuluvana Sopimusvuotena tehdyillä Maksun muutoksilla), noudattaen mahdollista Pilvitarjonnan vähimmäismaksua.

7.3. **Kategorian C tuotteet** EPS-365-vuosimaksuissa oletetaan ainoastaan *EPS-365-hinnastossa* listattujen Kategorian A, B, D ja E tuotteiden käyttö, sekä mahdolliset Kategorian C tuotteet, jotka on tilattu Alkamispäivästä lähtien. Mikäli Tilaaaja lisää Kategorian C tuotteen tilauksen tai muokkaa tilausta tietynä Sopimusvuotena, lisätyn tilauksen arvo jaetaan määräsuhteessa Sopimusvuoden loppuun ja laskutetaan silloisen hinnoittelun mukaisesti. Seuraavien Sopimusvuosien EPS-365-vuosimaksuja tarkistetaan sisältämään lisätty tilaus. Kategorian C tuotteen lisäykset ja maksun muutokset eivät kuulu edellä kohdassa 7.1 esitettyyn prosessiin.

7.4. **Bentleyn yritysostot** Mikäli Bentley tuo Tilaaajan saataville uusia ohjelmistoja yritysoston kautta, kohdassa 7.1 kuvattu Maksun muutosprosessi koskee niitä. Tämä sisältää mahdollisesti teknologian, joka on Tilaaajan käytössä ja jonka Bentley hankkii yritysoston avulla.

7.5. **Tilaaajan uudelleenorganisointi, fuusio, yritysosto ja divestointi** Jos Tilaaaja on osa uudelleenorganisointia, fuusiota tai yritysostoa tai divestointia, joka sisältää Bentley-ohjelmiston (mukaan lukien muun muassa pysyvät lisenssit tai tilausoikeudet Bentley-tuotteisiin), Tilaaajan on ilmoitettava Bentleylle 30 päivän kuluessa kaupasta tai muusta liiketapahtumasta. Asiaan liittyviä Maksun muutoksia, jos niitä on, koskee tässä kohdassa 7.1 esitetty Maksun muutosprosessi.

7.6. **Kolmannen osapuolen pääsy** Tilaaaja voi koska tahansa kuluvan Sopimusvuoden aikana pyytää sisällyttämään ylimääräinen kolmannen osapuolen organisaatio (mukaan lukien muun muassa, tytäryhtiö, konsultti, urakoitsija tai muu Tilaaajan ekosysteemin ulkopuolinen organisaatio) sen EPS-365-käyttöoikeuteen, Bentleyn suostumuksella, jota ei kohtuuttomasti kiellä. Asiaan liittyviä Maksun muutoksia, jos niitä on, koskee tässä kohdassa 7.1 esitetty Maksun muutosprosessi. Tilaaaja on vastuussa kaikista Käyttäjistä, mukaan lukien kolmannen osapuolen organisaatiot, Tilaaajan ekosysteemissä, mukaan lukien Sopimuksen ehtojen noudattamisesta.

8. EPS-365-tuotteiden versiot

Tilaaajan osallistuminen EPS-365-ohjelmaan edellyttää, että Tilaaaja käyttää EPS-365-tuotteiden viimeisimpiä versioita. Jos tilaaaja ei ole täysin ottanut käyttöön viimeisimpiä versioita Alkamispäivään mennessä, Tilaaaja suostuu tekemään niin 18 kuukauden sisällä Alkamispäivästä. Bentley valvoo versiokäyttöä ja voi päättää irtisanoa Tilaaajan EPS-365-ohjelman tilauksen myöhemmän kohdan 11.1 mukaisesti.

9. EPS-365-menestyspalvelut

9.1. **Tilaaajan pääsy** Osallistuminen EPS-365-ohjelmaan antaa Tilaaajalle pääsyn EPS365-menestyspalveluihin, mukaan lukien erilliset palveluprojektit (joista kukin on **Yrityssuunnitelma**), kohdennetun tukihenkilöstön, oppimispolkuja, käyttäjäoivalluksia ja alan uutiskirjeitä.

9.2. **Krediitit** Jokaisella Yrityssuunnitelmalla on kiinteä hinta, joka ilmaistaan tietynä määränä Krediittejä. Jokainen Krediitti on voimassa kaksitoista kuukautta alkaen joko EPS-365-tilauslomakkeessa määritellystä Tilauksen alkamispäivästä, tai tietystä Tilauksen alkamispäivän vuosipäivästä (kukin **Vuosipäivä**), riippuen kumpi on asianmukaisempi. Selkeyden vuoksi, jos yksi tai useampi Krediitti vanhenee, kun Yrityssuunnitelman toimitus on alkanut mutta ennen kuin se on valmis, toimitus jatkuu loppuun vanhentuneiden Krediittien perusteella eikä Tilaaajaa pyydetä käyttämään yhtään lisää Krediittejä kyseiseen Yrityssuunnitelmaan.

9.2.1. Tilaaajalle annetaan tietty määrä Krediittejä, joka perustuu Tilaaajan EPS-365-vuosimaksuihin, jotka on esitetty EPS-365-tilauslomakkeella (**Kohdennetut krediitit**). Selkeyden vuoksi, Kohdennettujen krediittien määrä voi olla nolla.

9.2.2. Tilaaaja voi ostaa lisää Krediittejä ja ne vanhenevat seuraavana Vuosipäivänä, riippumatta ostopäivästä (**Ostetut krediitit**).

9.3. **Toimituksen aikajana** Yrityssuunnitelman toimituksen aikajana ovat vain arvioita eikä niitä pidä pitää määrääaikoina. Tietyn Yrityssuunnitelman todelliset toimitusaikataulut voivat vaihdella riippuen eri tekijöistä, kuten Tilaaajalta edellytettävä yhteistyön oikea-aikaisuus.

9.4. **Maantieteellinen alue** Yrityssuunnitelmien maantieteellinen saatavuus voi olla rajoitettua ja Bentley varaa oikeuden muokata Yrityssuunnitelmien luetteloa aika ajoin oman harkintansa mukaan. Selkeyden vuoksi, tällainen muutos ei koske mitään Yrityssuunnitelmaa, joka on käynnissä muutoksen aikana.

9.5. **Laajuus** Palvelut, joita EPS-365 ei kata:

- auttaminen Bentleyn ulkopuolisissa tuotteissa, palveluissa tai teknologioissa, mukaan lukien kolmannen osapuolen aputeknologioiden, kuten tietokantojen, tietokoneverkkojen tai viestintäjärjestelmien, toteutuksessa, hallinnoinnissa tai käytössä
- auttaminen laitteistojen, mukaan lukien tietokoneiden, kiintolevyjen, verkkojen tai tulostinten, asennuksessa tai määrittämisessä
- mukautetun koodin kehittäminen, datan manipulointi (kopioiden poisto, yhdistäminen, siistiminen) tai suoritteiden luominen käyttäen Bentleyn ohjelmistoja, lukuun ottamatta, kun tietty Yrityssuunnitelma sisältää tällaisia toimintoja.

9.6. **Matkustaminen** Bentley laskuttaa erikseen todellisten kulujen perusteella matka- ja majoituskulut, joita aiheutuu Yrityssuunnitelmien toteutuksesta. Seuraavia matkakuluja ei laskuteta:

- matkakulut, jotka liittyvät suoraan neljännesvuosittaisiin kohdennuskokouksiin
- menestyspäällikön matkakulut, riippuen sijainnista, enintään yhden (1) kerran kuussa

¹ Alaviite: Jos maksun muutosneuvottelu tapahtuu ensimmäisenä vuonna, Bentley vertailee ensimmäisen vuoden EPS-365-maksujen laskemiseen käytettyä bruttokäyttöä.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

- matkakulut, jotka liittyvät suoraan Digitaalisen edistysuunnitelman kehittämiseen
- paikallinen (kaupungin sisäinen) matkustaminen.

10. Hallinto

- 10.1. Neljännesvuosittaiset liiketoiminnan tarkistuskokoukset** Riippumatta Menestyspalvelujen hallinnointiprosesseista ja niiden lisäksi Bentley ja Tilaaja pyrkivät parhaansa mukaan tapaamaan ainakin 90 päivän välein EPS-365-ohjelman tilauskauden aikana ohjelman menestyksen ja parannusalueiden tarkistamiseksi. Tapaamisen aiheita ovat muun muassa: a) jatkuvan menestysvirtauksen työ ja uudet yhteistyökohteet Tilaajan ja Bentleyyn yhteisten tavoitteiden toteuttamiseksi, b) sovellusversioiden käyttö ja hinnoittelun avoimuus ja ennakoitavuus, c) mahdolliset tehokkuusparannukset ja kustannussäästöt Bentley-tuotteiden käytön avulla ja d) organisaation osallistumissuunnitelma.
- 10.2. Eskalointi** Kumpikin osapuoli voi kirjallisella ilmoituksella toiselle osapuolelle pyytää sellaisen ongelman eskalointia, joka syntyy: a) Menestysjohtajan edistyskokouksessa, b) missä tahansa Neljännesvuosittaisessa liiketoiminnan tarkastelukokouksessa tai muussa kohdassa 10.1 edellä kuvatussa tapaamisessa tai c) kohdassa 7.1 edellä kuvatun Maksun muutosprosessin mukaisesti. Kaikki tällaiset eskalaatiot suoritetaan seuraavalla tavalla. Tilaajan EPS-365-tilauslomakkeessa luetellaan laskevassa senioriteettijärjestyksessä (kukin Eskalaation taso) kummankin osapuolen valtuutettujen henkilöiden nimet ja nimikkeet. Kumpikin osapuoli hyväksyy, että tietyt henkilöt voivat vaihtua tarpeen mukaan, edellyttäen että tällaiset vaihdokset tapahtuvat samalla senioriteettitasolla. Kumpikin osapuoli suostuu pyrkimään parhaansa mukaan ratkaisemaan tällaiset eskaloituneet ongelmat alimmalla mahdollisella Eskalaatiotasolla ja pyytävät lisäeskalaatiota vain, kun: 1) on määritetty, että ongelman ratkaisu edellyttää seuraavaa korkeampaa Eskalaatiotasoa ja 2) tekemällä kirjallisen ilmoituksen toiselle osapuolelle. Selkeyden vuoksi, osapuolet hyväksyvät, että riippumatta tässä kuvastusta eskalaatioprosessista, osion 7.1 Maksun muutosprosessin edellyttämät aikavälit pysyvät aina voimassa.

11. Voimassaolo ja irtisanominen

- 11.1. Kausi Tilaajan EPS-365-ohjelman tilaus alkaa** Alkamispäivänä ja jatkuu Tilauksen loppuun, ellei joko Bentley tai Tilaaja irtisano EPS-365-ohjelman tilausta niin halutessaan koska tahansa yhdeksänkymmenen päivän (90) kuluttua toiselle osapuolelle osoittamastaan kirjallisesta ilmoituksesta (Irtisanomisilmoitus). Ennen EPS-365-ohjelman tilauksen alkamista Bentley voi jatkaa Tilaajan voimassa olevia Bentley-tilauksia maksut jaettuna määräsuhteessa silloisen vuosineljänneksen loppuun saakka.
- 11.2. Irtisanominen sopimusrikkomuksen vuoksi** Kumpi tahansa osapuoli voi halutessaan irtisanoa tämän sopimuksen sopimusrikkomuksen vuoksi. Tällainen irtisanominen on tehtävä kirjallisesti, ja rikkomus tai rikkomukset on yksilöitävä. Tällaisen ilmoituksen vastaanoton jälkeen rikkoneella osapuolella on kolmekymmentä (30) päivää aikaa korjata tällainen rikkomus tai rikkomukset, ja tämä Sopimus irtisanoetaan siinä tapauksessa, että korjausta ei tehdä tämän jakson loppuun mennessä, edellyttäen kuitenkin, että Bentleyllä on oikeus irtisanoa tämä Sopimus välittömästi, jos Tilaaja rikkoo jotain Yleisten sopimusehtojen kohdan 3 velvoitteistaan. Tilaajan laiminlyönti maksaa eräänäntynyt Bentleyyn lasku muodostaa aina tämän Sopimuksen olennaisen rikkomuksen.
- 11.3. Maksukyvyttömyys** Mikäli sovellettavien konkurssi- tai maksukyvyttömyyslakien mukaan Tilaaja ei enää pysty maksamaan velkojaan, tulee maksukyvyttömäksi, joutuu konkurssiin, sopii velkajärjestelyistä velkojensa kanssa, joutuu oikeuden määräämään saneeraukseen tai muutoin joutuu selvitystilaan, pesänselvitykseen tai konkurssihallintoon, Bentleyllä on oikeus irtisanoa kirjallisella ilmoituksella tämä Sopimus päättymään välittömästi.
- 11.4. Irtisanomisen tapahtuessa** Mikäli Tilaajan EPS-365-ohjelman tilaus irtisanoetaan tämän kohdan 11 mukaisesti, Tilaajan jatkuva pääsyyn Bentleyyn tuotteisiin ja niiden käyttöön sovelletaan Sopimuksen ehtoja tai muita Tilaajan solmimia Bentleyyn tilausohjelman sopimusehtoja. Mikäli Tilaajan EPS-365-ohjelman tilaus irtisanoetaan vapaasta tahdosta tässä esitetyn kohdan 11.1 mukaisesti, kaikkien Yrityssuunnitelmaa varten toimitettavien palvelujen toimitus loppuu välittömästi, kun Bentley tai Tilaaja on saanut Irtisanomisilmoituksen, ja käyttämättä olevista Ostetuista krediiteistä maksettu summa hyvitetään Tilaajalle.

12. Muut asiat

12.1. Ehdot ovat luottamuksellisia

- 12.1.1. Tilaaja hyväksyy täten, että EPS-365-tilauslomakkeen ja mahdollisten EPS-365-menestyspalvelujen materiaalit ovat luonteeltaan luottamuksellisia, ja Tilaaja hyväksyy täten, etteivät se tai mikään EPS-365-tuotteita tilaajan ekosysteemissä käytävä kolmannen osapuolen organisaatio paljasta EPS-365-tilauslomakkeen tai minkään EPS-365-menestyspalvelujen materiaaleja millekään muulle kolmannelle osapuolelle.

Yleiset ehdot

1. Määritelmät

Isoilla alkukirjaimilla kirjoitetuilla sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla on näissä ehdoissa seuraavassa esitetyt merkitykset:

- 1.1. Sopimus** määritellään kuten se on esitetty sovellettavissa Ohjelmaehdoissa.
- 1.2. Bentley** tarkoittaa Bentley-sopimusosapuolta ja jokaista oikeushenkilöä, joka hallinnoi Bentley-sopimusosapuolta, on sen hallinnoija tai on sen kanssa yhteisessä hallinnassa, mukaan lukien rajoituksetta kaikki oikeushenkilöt, jotka on luotu tai hankittu tässä esitetyn sopimuskauden aikana.
- 1.3. Bentley-sopimusosapuoli** tarkoittaa asianomaista Bentley-oikeushenkilöä, joka on määritelty näiden ehtojen 7. artiklassa Bentley-tuotteiden ja -palvelujen lisensointia varten.
- 1.4. Bentley-tuotteet** tai **Tuotteet** tarkoittaa ohjelmistotuotteita, dataa ja muita materiaaleja, joita Bentley on jaellut tai jakelee (mukaan lukien ohjelmistotuotteet, data ja muut materiaalit, jotka Bentley ostaa Sopimuskauden aikana) Bentleyyn oman harkinnan mukaan määrittämien toimitusmekanismien avulla, jotka Bentley tuo Tilaajan saataville tyyppillisesti vain Objektikoodimuodossa, lisensoitavaksi tässä esitetyn mukaisesti, mukaan lukien Merkittävät päivitykset ja Pienet päivitykset.
- 1.5. Kanavakumppani** tai **Bentley-kanavakumppani** tarkoittaa henkilöitä ja yhtiöitä, jotka Bentley on valtuuttanut tarjoamaan tukipalveluita Tuki- ja ylläpitoehtojen mukaisesti.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmastosopimus

- 1.6. **Valtio** tarkoittaa valtiota: (i) jossa tuote on ensimmäiseksi hankittu Bentleyltä tai kumpanilta tai (ii) joka on määritelty ostotilauksessa, jota varten Tuotteesta voidaan tehdä kopio tuotantokäyttöön tai jota varten Tuotetta saadaan käyttää.
- 1.7. **Laite** tarkoittaa yksittäistä PC-tietokonetta, työasemaa, päätettä, kannettavaa, mobiililaitetta, palvelinta tai muuta elektroniikkalaitetta.
- 1.8. **Jakelu** tarkoittaa Bentleyyn suorittamaa jakelua kaikilla tällä hetkellä tunnetuilla ja tulevaisuudessa kehitettävillä keinoilla.
- 1.9. **Dokumentaatio** tarkoittaa Tuotteista tai Pilvipalvelutarjonnasta kertovia teknisiä, vuorovaikutteisia tai kuvaavia tietoja.
- 1.10. **Voimaantulopäivä** tarkoittaa päivää, jona Tilaaaja täyttää Tarjousasiakirjan, joka viittaa sovellettaviin Ohjelmaehtoihin, tai muutoin hyväksyy Tarjousasiakirjan kirjallisessa muodossa.
- 1.11. **Sisältyvä tuote** tarkoittaa Bentley-tuotetta sellaisena kuin se on määritelty Bentleyyn-lisensiointiohjelman luettelossa, johon on pääsy osoitteessa <https://www.bentley.com/wp-content/uploads/licensing-program-eligibility-list.pdf>, mitä ilman Tuote ei kelpaa mihinkään tällaiseen ohjelmaan tai Tilaukseen.
- 1.12. **Ulkopuolinen käyttäjä** tarkoittaa mitä tahansa käyttäjää (ei organisaatiota), joka ei ole:
 - 1.12.1. yksi Tilaaajan täysaikaisista, osa-aikaisista tai väliaikaisista työntekijöistä
 - 1.12.2. vuokrattua henkilöstöä, joka osallistuu Tuotantokäyttöön ja toimii tilaaajan valvonnassa ja vastuulla.
- 1.13. **Merkittävä päivitys** tarkoittaa tuotteen kaupallista julkaisua, joka sisältää olennaisia lisätoimintoja siihen tuotteeseen nähden, joka sen on tarkoitus korvata.
- 1.14. **Pieni päivitys** tarkoittaa tuotteen ylläpitopäivitystä.
- 1.15. **Objektikoodi** tarkoittaa Tuotteita, jotka ovat sellaisessa konekielisessä muodossa, joka ei ole ihmisen ymmärrettävissä, ja joka voidaan suorittaa tietokoneessa käyttämällä soveltuvaa käyttöjärjestelmää ilman kääntämistä tai tulkintaa. Objektikoodin määritelmä nimenomaisesti sulkee pois lähdekoodin.
- 1.16. **Tarjousasiakirja** tarkoittaa kirjallista kaupallista tarjousta, jonka Bentley tekee ja johon voidaan viitata ehdotuksena, työtilauksena, työilmoituksena, tarjouksena tai tilauslomakkeena.
- 1.17. **Tuotantokäyttö** tarkoittaa Bentley-tuotteen käyttöä objektikoodimuodossa käyttäjän tai laitteen toimesta yksinomaan Tilaaajan sisäistä tuotantoa varten sulkien pois Ulkopuoliset käyttäjät (pois lukien Palvelintuotteet).
- 1.18. **Ohjelmaehdot** tarkoittaa Bentleyyn tilausohjelmaa koskevia ehtoja.
- 1.19. **Omisteinen informaatio** määritellään luottamukselliseksi, omisteiseksi ja tekniseksi informaatioksi, joka koskee Bentley-tuotteita ja Bentleyyn teknologiaa liiketoimintakäytäntöjä.
- 1.20. **Sarjanumero** tarkoittaa Bentleyyn antamaa yksilöivää tuotteen tietyn kopion tunnistusnumeroa. Se rekisteröidään Tilaaajalle, joka liittää sen tuotteen tiettyyn kopiaan.
- 1.21. **Palvelintuote** tarkoittaa palvelimessa sijaitsevaa tuotetta, jonka toimintoja käyttäjät käyttävät muodostamalla palvelimeen yhteyden työasema- tai mobiilisovellusten avulla. Tällainen palvelin voi sijaita: i) Tilaaajan palomuurin takana käyttöön otetussa Palvelintuotteessa ja/tai Tilaaajan verkon sisällä, ii) ulkoisen organisaation lisensoimalla Palvelintuotteella tai iii) Bentleyyn hallussa pilvipohjaisena palveluna.
- 1.22. **Toimipaikka** tarkoittaa kaikkia maantieteellisiä toimipaikkoja, joissa Tilaaaja käyttää tai hallinnoi tuotteita yhden valtion rajojen sisäpuolella.
- 1.23. **Tilaaaja** määritellään asianomaisessa Tarjousasiakirjassa ja tuotteiden käyttöön liittyen termi Tilaaaja viittaa: (i) tilaaajan täysipäiväiseen, osa-aikaiseen tai tilapäiseen työntekijään tai (ii) vuokrattuun henkilöstöön, joka osallistuu tuotantokäyttöön tilaaajan valvonnassa ja vastuulla.
- 1.24. **Tilauksen valtuutuspalvelu** tai ”SES” tarkoittaa Bentleyyn pilvipohjaista lisenssinhallintapalvelua ja kaikkia sitä seuraavia Bentleyyn työkalua, jotka on tarkoitettu lisenssihallintaan.
- 1.25. **Tilausmaksu** tarkoittaa Bentleyyn kulloinkin harkintansa mukaan julkaisemaa maksua tilauksesta.
- 1.26. **Tilauskausi** määritellään asianomaisessa Tarjousasiakirjassa tai Ohjelmaehdoissa.
- 1.27. **Tekninen tuki** tarkoittaa sähköpostin kautta tai muutoin Internetin välityksellä annettavaa tukea, joka avustaa Tilaaajaa asianomaisissa Ohjelmaehdoissa ja Tuki- ja ylläpitoehdoissa kuvatulla tavalla.
- 1.28. **Aikalukot** tarkoittavat kopiosuojajärjestelmiä tai muita turvallisuuslaitteita, jotka voivat deaktivoida Tuotteet Sopimuksen, kunkin soveltuvan lisenssikauden tai uusinta-ajan irtisanomisen, purkamisen tai päättymisen jälkeen.
- 1.29. **Käyttötiedot** tarkoittavat sellaista dataa tai informaatiota, jota Bentley voi kerätä liittyen Tilaaajan tuotteiden asennukseen tai käyttöön, Tuoteominaisuuksiin ja -toiminnallisuuksiin, Pilvitarjontaan (määritelty Pilvitarjontaehdoissa ja muissa Bentleyyn palveluissa), mukaan lukien muun muassa käyttötilastot, jotka eivät sisällä mitään henkilötietoja, kuten käyttövolyyymi, käytön kesto, käyttöaika, käyttäjien määrä, käytetyt ominaisuudet ja käyttäjien sijainti.
- 1.30. **Käyttäminen** (isolla alkukirjaimella tai ilman) tarkoittaa Tuotteen käyttöä yksilön toimesta.
- 1.31. **Käyttäjä** tarkoittaa yksittäistä henkilöä.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmiasopimus

1.32. **Virtualisoitu ympäristö** tarkoittaa järjestelmää, joka tarjoaa etäpääsyn ohjelmistosovelluksiin yhdelle tai useammalle käyttäjälle.

2. BENTLEYN LASKUJEN MAKSAMINEN

- 2.1. **Maksuehdot** Ellei Tarjousasiakirjassa toisin määritetä, Tilaajan tulee maksaa kukin Bentleyyn lasku tai CSS-maksupyynnö kaikkiä Tuotelisensseistä (mukaan lukien Tuotteen tilauslisenssit ja Kausilisenssit) ja Bentleyyn toimittamista palveluista kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa tällaisen laskun päiväyksestä. Viivästyskorkona veoitetään erääntyneistä laskuista puolitoista prosenttia (1,5 %) kuukaudelta tai lain sallima viivästyskorko sen mukaan, kumpi korko on pienempi. Jos Bentleyyn veoittama suoritus myöhästyy, Bentley voi oman harkintansa mukaan peruuttaa Tilaajan pääsyn Tuotteisiin ja estää niiden sekä niihin liittyvien palvelujen, oikeuksien ja lisenssin käytön, kun on lähetetty maksuhuomautus ja aikaa on kulunut kolmekymmentä (30) päivää.
- 2.2. **Verot** Tilaaja vastaa kaikkien sovellettavan lain mukaan tilaajalta perittävien verojen maksamisesta Bentleylle, mukaan lukien, myynnistä, käytöstä ja elinkeinosta aiheutuvat verot sekä arvonlisä-, valmiste- ja omaisuusverot (lukuun ottamatta veroja, jotka perustuvat Bentleyyn puhtaaseen tuloon). Mikäli Tilaaja on sovellettavan lain nojalla veoitettu pidättämään tai vähentämään veroja Bentleylle maksettavista maksuista, tulee Tilaajan toimittaa Bentleylle viralliset kuitit sen todistamiseksi, että Tilaaja on suorittanut kyseiset verot.
- 2.3. **Rekisterit ja tarkastus** Tilaajan tulee ylläpitää täydellistä ja paikkansapitävää rekisteriä tuotelisensseistä sekä Tuotteiden perustamisesta ja käytöstä, jotta Bentley saa selville, noudattaako Tilaaja lisensselvoitteitaan. Rekisterien tulee sisältää Tilaajan sellaisten laitteiden sijainti ja yksilöinti, joissa Tilaaja käyttää Tuotteita. Lisäksi on rekisteröitävä käyttäjät, joille Tilaaja on hankkinut lisenssit. Jos Bentley epäilee Käyttötietojen olevan epätäydellisiä, epätarkkoja tai osoittavan Tilaajalle myönnettyjen oikeuksien rikkomisen, Bentley voi pyytää, ja Tilaajan on toimitettava, kohtuullisen ajan kuluessa Bentleyyn ilmoituksen vastaanottamisesta, kirjallinen raportti ja sitä tukevat tiedot tämän kohdan 2.3 kirjanpitovalvoitteiden täyttämiseksi. Jos kirjallinen raportti ei täytä Bentleyyn vaatimuksia, Bentley voi pyytää, ja Tilaajan pitää sallia, seitsemän (7) päivän kirjallisen ennakoilmoituksen perusteella Bentleylle tai Bentleyyn nimittämälle ulkopuoliselle tarkastajalle kohtuullinen rekistereiden tarkastus- ja kopiointimahdollisuus.

3. Immateriaalioikeudet

3.1. **Omistusoikeus ja oikeuksien pidätys** Tilaaja hyväksyy ja sitoutuu seuraaviin:

- 3.1.1. Tuotteet, mukaan lukien jokaiseen Tuotteeseen liittyvä dokumentaatio, ja tieto, jonka tilaaja saa millä tahansa tavalla sähköisesti välitettynä, sisältävät Bentleyyn, sen lisenssinantajien tai muiden toimittajien omistamaa tietoa, ja niitä suojaavat Yhdysvaltojen tekijänoikeuslait, muut sovellettavat tekijänoikeuslait, muut immateriaalioikeuksia koskevat lait sekä kansainvälisten sopimusten määräykset.
- 3.1.2. Kaikki oikeudet, mukaan lukien immateriaalioikeudet ja omistusoikeus Tuotteisiin, dokumentaatioon, kaikkeen tietoon, jonka Tilaaja saa minkä tahansa sähköisen lähetyksen kautta, sekä kaikki liitännäiset immateriaalioikeudet, pysyvät Bentleyllä tai sen lisenssinantajilla.
- 3.1.3. Tuotteet lisensoidaan eikä niitä myydä, ja omistusoikeus kaikkiin tuotteiden kappaleisiin säilyy Bentleyllä tai sen lisenssinantajilla eikä siirry Tilaajalle.
- 3.1.4. Bentley pidättää itsellään kaikki oikeudet, joita ei nimenomaisesti ole myönnetty.

3.2. **Lähdekoodi** Tilaajalla ei ole tässä yhteydessä oikeutta saada, tarkastella, käyttää tai muutoin saada pääsyä Tuotteiden lähdekoodiin.

3.3. **Tekijänoikeusilmoitukset** Tilaajan tulee kopioida ja liittää kaikkiin Tilaajan tuotteista tehtyihin kopioihin kaikki Bentleyyn tai sen lisenssinantajien tekijänoikeusilmoitukset ja omistusmerkinnät sellaisina kuin ne ilmenevät sellaisen alkuperäisen pakkauksen sisällä tai päällä, joka sisältää Bentleyyn toimittamia Tuotteita.

3.4. **Käyttötiedot** Tilaaja suostuu ja hyväksyy, että Bentley kerää ajoittain käyttötietoja, ja että kaikki käyttötiedot ovat Bentleyyn omaisuutta. Tilaaja sitoutuu olemaan häiritsemättä Käyttötietojen siirtämistä Bentleylle.

3.5. **Dokumentaatio** Bentley voi Tuotteita tai Pilvipalveluita tarjotessaan antaa tiettyjä dokumentteja Tilaajan käyttöön. Dokumentit ovat Bentleyyn aineetonta omaisuutta. Bentley antaa Tilaajalle rajoitetun, siirtokelvottoman ja yleisluontoisen oikeuden käyttää dokumentteja Tuotteen käyttämisen tukena.

3.6. **Käänteinen ohjelmoiminen** Tilaaja ei saa purkaa, kääntää objektikoodista lähdekoodiksi, takaisinmallintaa, muutoin purkaa ohjelmistoa tai muutoin kääntää tai luoda johdannaisia töitä Tuotteista tai Dokumentaatiosta kuin ainoastaan siihen rajaa saakka kuin tällainen toiminta on nimenomaisesti sallittu sovellettavassa laissa edellä sanotusta rajoituksesta huolimatta. Jos laki sallii Tilaajan ryhtyä edellisessä kohdassa mainittuihin toimenpiteisiin, Tilaaja ei käytä näitä oikeuksia ellei se ole ilmoittanut Bentleylle kolmekymmentä (30) päivää etukäteen kirjallisesti, että se aikoo käyttää näitä oikeuksia.

3.7. **Luottamukselliset tiedot**

- 3.7.1. Tilaaja ymmärtää ja hyväksyy, että Bentley voi Tuotteiden ja palvelujen tarjoamisen yhteydessä paljastaa Tilaajalle Luottamuksellista tietoa. Tilaaja sitoutuu käsittelemään kaikkea Luottamuksellista tietoa tämän kohdan 3.7 mukaisesti.
- 3.7.2. Tilaajan tulee säilyttää Luottamuksellinen tieto salassa. Tilaaja ei saa toisintaa tai kopioida luottamuksellista tietoa muutoin kuin Sopimuksen sallimassa laajuudessa tai mikäli Bentley on enakkoon näin nimenomaisesti kirjallisesti valtuuttanut. Tilaajan tulee merkitä kaikki sellaiset kopiot Bentleyyn omistamaksi Luottamukselliseksi tiedoksi.
- 3.7.3. Tilaaja saa käyttää Luottamuksellista tietoa ainoastaan Sopimuksen tarkoitusten edistämiseksi ja luovuttaa sitä vain sellaisille työntekijöille, jotka tarvitsevat tällaista tietoa voidakseen suorittaa tehtävänsä Sopimuksen mukaisesti. Tilaaja ei saa milloinkaan luovuttaa tai saattaa Luottamuksellista tietoa kolmannen osapuolen saataville.
- 3.7.4. Tilaajan tulee käsitellä Luottamuksellista tietoa samalla huolellisuudella, jolla se käsittelee omaa luottamuksellista tietoaan, eikä missään tapauksessa kohtuullista tasoa vähäisemmällä huolellisuudella.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmastosopimus

- 3.7.5. Sopimuksen voimassaolon päättyessä tai mikäli se jätetään uusimatta, Tilaaaja palauttaa Bentleylle tai vaadittaessa tuhoaa kaiken hallussaan olevan Luottamuksellisen tiedon.
- 3.7.6. Tilaaaja ei ole velvollinen pitämään luottamuksellista tietoa, (i) joka on tullut yleisesti tietoon muutoin kuin Sopimuksen rikkomisen kautta, (ii) jonka Tilaaaja on oikeutetusti saanut kolmannelta osapuolelta ilman salassapitovelvoitetta, tai (iii) joka on ollut jo aikaisemmin Tilaaajan tiedossa selvien ja vakuuttavien todisteiden osoittamalla tavalla.
- 3.7.7. Tilaaajan tulee viipymättä ilmoittaa Bentleylle, mikäli sillä on tietoa Luottamuksellisen tiedon tapahtuneesta tai potentiaalisesta luvottomasta käytöstä tai paljastamisesta.
- 3.7.8. Bentley täten hyväksyy, että Sopimuksen tai sen osan paljastaminen Tilaaajan toimesta voi johtua Tilaaajan lakiin perustuvista velvoitteista, kuten julkisuuslakien velvoitteista. Sopimuksen tai sen osan salassapito voi riippua viranomaisten tai oikeusistuimen määräyksistä, jotka tehdään tällaisten säästöjen velvoittamina, kun Tilaaaja saa pyynnön kolmannelta osapuolelta paljastaa tietoja, jotka Bentley on määrittänyt Luottamuksellisiksi tiedoiksi.
- 3.7.9. Tällaisissa tapauksissa Tilaaajan tulee ilmoittaa Bentleylle kohtuullisen ajan kuluessa pyynnöstä ja Bentley on yksinomaisesti vastuussa Bentleyyn kannan puolustamisesta koskien pyydyttyjen tietojen luottamuksellisuutta. Tilaaaja tai mitkään sen edustajat eivät ole velvollisia auttamaan Bentleyyn puolustusta. Jos Tilaaaja sittemmin paljastaa tällaista informaatiota, paljastamisen tulee tapahtua viranomaisen tai oikeusistuimen lopullisen päätöksen mukaisesti ja vain siinä määrin kuin sovellettava laki sitä edellyttää.
- 3.8. **Testitulosten paljastuskielto** Tilaaaja ei saa paljastaa vertailutulosten kaltaisia Tuotteen testaustuloksia millekään kolmannelle osapuolelle ilman Bentleyyn antamaa kirjallista lupaa.

4. Bentleyn tuotteiden käyttö virtualisoidussa ympäristössä

- 4.1. Tilaaaja voi käyttää Bentleyn tuotteita vain Tuotantokäyttöön monen käyttäjän tietokoneverkossa Virtualisoidussa ympäristössä noudattaen tässä kohdassa 4 esitettyjä ehtoja.
- 4.2. Tilaaaja hyväksyy, että Bentleyn tuotteita ei tällä hetkellä ole sertifioitu käyttöön kaikissa Virtualisoiduissa ympäristöissä ja että Tilaaaja on yksin vastuussa Bentleyn tuotteiden testauksesta ja tuesta sertifioimattomassa Virtualisoidussa ympäristössä käyttöä varten.
- 4.3. Tilaaajan suostuu käyttämään SES:ää sallimaan Bentleyn tuotteiden tarkan seurannan Virtualisoidun ympäristön sisällä siten, että jokainen Virtualisoidussa ympäristössä aloitettu istunto vaatii oman yksilöllisen lisenssin.
- 4.4. **Sertifioidut Virtualisoidut ympäristöt**
- 4.4.1. Lisätietoja, mukaan lukien luettelo Bentleyn sertifioimista Virtualisoiduista ympäristöistä, sekä päivitykset Bentleyyn käytäntöön on saatavana osoitteesta <https://aka.bentley.com/VirtualizedEnvironments> (VE Wiki).
- 4.4.2. Virtualisoiduissa ympäristöissä käytettävät Bentleyn tuotteet, joita ei ole sertifioitu Bentleyn toimesta eikä lueteltu VE Wikissä, suljetaan pois tässä esitetystä takuusta.
- 4.4.3. Bentley ei tarjoa Tilaaajalle teknisiä tukipalveluja sellaisiin ongelmiin, virheisiin tai muihin käyttövaikeuksiin, jotka aiheutuvat tai liittyvät Tilaaajan Bentley-tuotteiden käyttöön Virtualisoidussa ympäristössä, jota Bentley ei ole sertifioinut ja jota ei ole listattu VE Wikissä.
- 4.5. Selkeyden vuoksi, Tilaaajan oikeus käyttää Bentley-tuotteita Virtualisoidussa ympäristössä päättyy, mikäli Sopimus irtisanotaan tai sitä ei uusita, riippumatta siitä, että tällaiset tuotteet on lisensoitu pysyvästi.

5. Rajoitettu takuu, rajoitetut oikeussuojakeinot ja vastuunrajoitus

- 5.1. **Rajoitettu takuu Tilaaajalle** Lukuun ottamatta maksuttomalta pohjalta lisensoituja Tuotteita, jotka on luovutettu Tilaaajalle sellaisenaan ja ilman minkäänlaista takuuta, Bentley antaa ainoastaan Tilaaajaa koskevan takuun, jonka mukaan tuote toimii (a) yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan (**Takuuaika**) sarjanumeron tai Tuotteen toimituksesta tilaaajalle normaalissa käytössä olennaisella tavalla dokumentaatiossa kuvattujen kyseiseen tuotteeseen sovellettavien teknisten tietojen mukaisesti, ja (b) yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituksesta Bentleyyn Tilaaajalle toimittamien muiden Tuotteiden ja aineiston tulee normaalissa käytössä toimia olennaisella tavalla Bentleyyn tällaisiin tuotteisiin ja aineistoon sovellettavan dokumentaation mukaisesti. Mikäli Tilaaaja tekee tai teettää Tuotteisiin muunnelmia, parannuksia tai muutoksia, tai mikäli Tuotteiden tekniikka on käännetty objektiivisista lähdekoodista lähdekoodiksi, takaisinmallinnettu tai purettu, tai jos Tilaaaja rikkoo Sopimuksen ehtoja, tässä kohdassa mainitut takuut raukeavat välittömästi. Tämä rajoitettu takuu antaa Tilaaajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Tilaaajalla voi olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat eri valtioiden tai lainkäyttöalueiden välillä.
- 5.2. **Takuiden rajoitus KOHDASSA 5.1 EDELLÄ TODETUT TAKUUT OVAT BENTLEYN AINOAT JA YKSINOMAISET BENTLEYN TOIMITTAMIA TAI MUUTOIN TARJOAMIA TUOTTEITA, TEKNISIÄ TUKIPALVELUITA JA MUITA LISENSOITUJA AINEISTOJA JA PALVELUITA KOSKEVAT TAKUUT.** BENTLEY EI VASTAA SIITÄ, ETTÄ TUOTTEET, TEKNISET TUKIPALVELUT TAI MUUT PALVELUT TAI AINEISTOT VASTAAVAT TILAAJAN VAATIMUKSIA, EIVÄT SISÄLLÄ VIRUKSIA TAI TOIMIVAT HÄIRIÖTTÖMÄSTI TAI VIRHEETTÖMÄSTI. BENTLEY EI MYÖNNÄ MITÄÄN MUITA TAKUITA, OLIVATPA NE LAKIIN PERUSTUVIA, NIMENOMaisia TAI VÄLILLISIÄ, MUKAAN LUKIEN, MUTTA EI NÄIHIN RAJOITTUEN, TAKUUTA OIKEUDENLOUKKAUSTA KOSKIEN JA VÄLILLISTÄ TAKUUTA KAUPATTAVUUTTA, TYYDYTTÄVÄÄ LAATUA TAI TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOVELTUVUUTTA KOSKIEN. TILAAJAAN EI VÄLTÄMÄTTÄ SOVELLETA NÄITÄ RAJOITUKSIA, SILLÄ JOTKIN VALTIOT/OIKEUSJÄRJESTELMÄT EIVÄT SALLI ERÄIDEN TAKUIDEN POISSULKEMISTA.
- 5.3. **Oikeussuojakeinoja koskeva rajoitus** Bentleyyn kokonaisvastuu ja Tilaaajan ainoa ja yksinomainen oikeussuojakeino edellä olevan kohdan 5.1 mukaisesta tuotevaatimuksista on Bentleyyn oman ehdottoman harkintansa mukaisesti (i) korjata tai korvata Tuote tai muut aineistot, jotka rikkovat edellä mainittuja takuehtoja, (ii) neuvoa Tilaaajaa siinä, kuinka saada Tuote toimimaan dokumentaatiossa kuvatulla tavalla käyttämällä toista menettelytapaa kuin mikä dokumentaatiossa on kuvattu, tai (iii) palauttaa ostohinta tai suoritettavat maksut, kun Bentleylle on takuuaikana ilmoitettu kirjallisesti takuehtojen rikkomisesta

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

vikaerittelyineen. Korjatuille tai korvatuille Tuotteille tai dokumentaatiolle annetaan yhdeksänkymmenen (90) päivän rajoitettu takuu sen jälkeen kun (a) Tilaaajalle on toimitettu korjatut tai korvatut Tuotteet ja dokumentaatio, tai (b) Bentley on neuvonut Tilaaajaa, miten Tuotteita käytetään dokumentaatioissa kuvattu toimivuus saavuttamiseksi.

- 5.4. Ei vastuuta vahingoista** BENTLEY, SEN LISENSSINANTAJAT JA ALIHANKKIJAT EIVÄT OLE MISSÄÄN TILANTEESSA VASTUUSSA TILAAJALLE MENETETYSTÄ TUOTOSTA, MENETETYSTÄ TULOSTA, MENETETYSTÄ LIIKEARVOSTA, MAINETAPPIOSTA, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYKSESTÄ, MENETETYSTÄ TAI VAHINGOITUNEESTA DATASTA TAI DOKUMENTAATIOSTA AIHEUTUNEISTA KUSTANNUKSISTA, MYÖHÄSTYMISESTÄ AIHEUTUNEISTA KULUISTA TAI MISTÄÄN VÄLILLISISTÄ, SATTUMANVARAISISTA TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA RIIPPUMATTA VAATIMUKSEN LUONTEESTA MUKAAN LUKIEN KÄYTTÖHYÖDYN MENETYS, ONLINE-PALVELUJEN KÄYTÖN ESTYMINEN, VIRHE TOIMITUKSESSA JA MISTÄ TAHANSA AIHEUTUVA KORVAUSVELVOLLISUUS KOLMANSILLE OSAPUOLILLE, SIITÄ HUOLIMATTA, ETTÄ BENTLEYLLE ON ILMOITETTU TAI SE ON TIENNYT TAI SEN OLISI TULLUT TIETÄÄ TÄLLAISTEN VAHINKOJEN TAI VAATIMUSTEN MAHDOLLISUUDESTA. JOTKUT OIKEUSJÄRJESTELMÄT EIVÄT SALLI VASTUUN RAJOITAMISTA TAI POISTAMISTA SATUNNAISIIN VAHINKOIHIN NÄHDEN, JOTEN YLLÄ MAINITTU RAJOITUS EI VÄLTTÄMÄTTÄ KOSKE TILAAJAA.
- 5.5. Vastuuvapaus** Tilaaaja hyväksyy, että Tuotteet eivät ole vikasietoisia ja että niitä ei ole suunniteltu, valmistettu tai tarkoitettu käytettäväksi eikä niitä tule käyttää joukkotuhoseiden kehitykseen, online-valvontavälineenä sellaisissa vaarallisissa ympäristöissä, joissa vaaditaan virheensietokykyä kuten ydinvoiman toiminnassa, ilma-aluksen navigointi- tai viestintäjärjestelmissä, lennonjohdossa, välittömästi elämää ylläpitävissä laitteissa tai asejärjestelmissä, joissa Tuotteiden toimintahäiriö voi välittömästi johtaa suoraan kuolemaan, ruumiinvammaan tai vakavaan aineelliseen tai ympäristövahinkoon. Tilaaaja hyväksyy myös, että Tuotteet eivät korvaa Tilaaajan ammatillista arviointia ja, tämän mukaisesti, Bentley ja sen lisenssinantajat tai toimittajat eivät ole vastuussa Tilaaajan toimesta tapahtuvasta Tuotteiden käytöstä tai sellaisesta käytöstä saaduista tuloksista. Tuotteet on tarkoitettu ainoastaan avustamaan Tilaaajaa toimialallaan eikä niitä ole tarkoitettu korvaamaan Tilaaajan suorittamaa itsenäistä testausta sekä kuormituksen, turvallisuuden, hyödyllisyyden ja muiden laskentaparametrien varmentamista.
- 5.6. Bentleyn vastuunrajoitus** MIKÄLI HUOLIMATTA TÄSSÄ ESITETYISTÄ KOHDISTA 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 JA 5.5 BENTLEY TODETAAN VASTUULLISEKSI VAHINKOIHIN, JOTKA PERUSTUVAT RIKKOMUKSEEN, VIRHEESEEN, PUUTTEESEEN TAI VAATIMUSTENMUKAISUUDEN PUUTTUMISEEN TUOTTEESSA, TUKITOIMINNOISSA TAI MUISSA PALVELUISSA TAI AINEISTOSSA, JOKO SOPIMUKSESSA, VAHINGONKORVAUKSEN YHTEYDESSÄ TAI MUUALLA JA SIITÄ RIIPPUMATTA TÄYTTÄÄKÖ TÄSSÄ SOPIMUKSESSA MÄÄRÄTTY OIKEUSSUOJAKEINO LAIN OLENNAISEN TARKOITUKSEN, BENTLEYN KERTYVÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAINEN VASTUU EI VOI YLITTÄÄ TILAAJAN MAKSAMAA HINTAA (i) TÄLLAISESTA TUOTTEESTA, (ii) TUOTTEEN TILAUSMAKSUSTA KAKSITOISTA (12) KUUKAUTTA EDELTÄVÄLTÄ AJALTA ENNEN TUOTTEEN TILAUSLISENSSIÄ KOSKEVAA SOVELLETTAVAA VAADETTA, (iii) OHJELMAN TILAUSMAKSUSTA 12 KUUKAUTTA EDELTÄVÄLTÄ AJALTA ENNEN KYSEISTÄ BENTLEYN KAUPALLISTA TILAUSOHJELMAA KOSKEVAA SOVELLETTAVAA VAADETTA TAI (iv) MUUSTA SELLAISESTA VIRHEELLISESTÄ PALVELUSTA TAI AINEISTOSTA, JOKA KULLOINKIN ON KYSEESSÄ. SOPIMUKSEN EHDOT JAKAVAT RISKIN BENTLEYN JA TILAAJAN VÄLILLÄ. BENTLEYN HINNOITTELU KUVASTAA TÄLLAISTA RISKINJAKOA JA VASTUUNRAJOITUSTA.

5.7. Bentleyn vahingonkorvausvelvoite

- 5.7.1.** Bentleyn maksaa korvauksen vahingoista, jotka on lopullisella tuomiolla määrätty maksettavaksi Tilaaajalle ja jotka perustuvat Tilaaajan kohdistettuun korvausvaatimukseen sen johdosta, että Bentleyn kehittämä ja omistama Tuote loukkaa sivullisen tekijänoikeutta Bernin yleissopimuksen allekirjoittajavaltioiden lakien mukaan tai on johtanut sivullisen liikesalaisuuden vääriinkäyttöön siinä valtiossa, jossa Tilaaaja on valtuutettu saattamaan vaatimuksen kohteena oleva Tuote tuotantokäyttöön, mikäli Tilaaaja toimittaa Bentleylle (a) viipymättä kirjallisen ilmoituksen tällaisesta vaatimuksesta, (b) kaiken saatavilla olevan tiedon ja avun, ja (c) antaa Bentleylle mahdollisuuden hallinnoida yksin puolustusta ja vaatimusta koskevia sovintoneuvotteluja.
- 5.7.2.** Bentleyllä on myös oikeus kustannuksellaan joko hankkia Tilaaajalle oikeus jatkaa Tuotteen käyttöä tai korvata Tuote tai muuttaa sitä siten, että loukkausta ei enää tapahdu. Mikäli kumpikaan edellä mainituista vaihtoehdoista ei ole käytettävissä ehdoilla, jotka Bentley harkintansa mukaan katsoo hyväksyttäviksi, tulee Tilaaajan Bentleyn kirjallisesta pyynnöstä palauttaa Bentleylle loukkaavaksi väitetty tuote, missä tapauksessa Bentley palauttaa Tilaaajalle Tilaaajan maksaman hinnan jokaisesta tällaisesta palautetusta tuotekappaleesta vähennettynä kahdellakymmenellä prosentilla (20 %) jokaiselta kuuneelta vuodelta tällaisen kappaleen lisensoinnin alkamisesta lukien. Bentleyn vastuu Tilaaajalle ei tämän kohdan nojalla (5.7.2) missään tilanteessa voi ylittää Tilaaajan väitetyistä loukkaavasta tuotteesta maksamia lisenssimaksuja.
- 5.7.3.** Bentley ei ole vastuussa eikä edellä mainittu suoja päde, mikäli väitetty loukkaus koskee Tuotetta, joka ei ole Bentleyn kehittämä tai omistama, tai väitetty loukkaus johtuu siitä, että tilaaaja on muuttanut Tuotetta tai Tuotteen yhdistämisestä, toiminnasta tai käyttämisestä sellaisen toisen ohjelmiston kanssa, joka ei ole peräisin Bentleyltä, tai mikäli Tilaaaja rikkoo Sopimusta. Bentley ei myöskään ole vastuussa sellaisesta vaatimuksen osasta, eikä edellä mainittu suoja päde loukkausta koskevan vaatimuksen sellaiseen osaan, joka perustuu korvattuun tai muutettuun Tuotteeseen, mikäli loukkaus olisi voitu välttää käyttämällä uutta muuttamatonta julkaistua Tuotetta.

Tässä kohdassa 5.7 määrätään Tilaaajan kaikista oikeuskeinosta immateriaalioikeuden loukkauksen yhteydessä.

- 5.8. Virustorjuntaohjelmisto** Bentley käyttää kaupallisesti saatavana ja ajan tasalla olevaa virustorjuntaohjelmistoa ja -menettelyjä kaikkiin Tuotteisiin ennen niiden tuomista Tilaaajan saataville.

6. Sanktiot ja vientivalvonta

Ohjelmisto on Yhdysvaltain sanktio- ja vientirajoituslakien, -määräysten ja -vaatimusten alainen, muiden Yhdysvaltojen ulkopuolella sijaitsevien virastojen tai viranomaisien Sanktio- ja vientirajoituslakien, -määräysten ja -vaatimusten lisäksi (yhteisesti viitataan käsitteellä **Sanktiot ja vientirajoitukset**). Riippumatta Tilaaajan Bentleylle mahdollisesti ilmoittamasta Ohjelmiston lopullisesta määränpäästä Tilaaaja ei saa viedä, jälleenviedä tai siirtää suoraan eikä välillisesti Ohjelmistoa tai sen osia eikä mitään Ohjelmistoa tai sen osia sisältäviä järjestelmiä noudattamatta tarkasti Sanktioita ja vientirajoituksia, jotka koskevat Ohjelmistoa ja/tai Ohjelmiston vientiä ja/tai jälleenvientiä tai siirtoa, suoraan tai epäsuoraan. Tahot, loppukäyttäjät ja maat, jotka ovat Yhdysvaltain hallituksen, tai muun valtionviraston tai viranomaisen Yhdysvaltojen ulkopuolella, antaman rajoituksen alaisia, voivat muuttua, ja on Tilaaajan vastuulla noudattaa sovellettavia Sanktioita ja vientirajoituksia, koska niitä voidaan lisätä ajoittain. Tilaaajan tulee korvata Bentleylle kaikki tämän kohdan 6 rikkomisesta aiheutuvat kustannukset sekä puolustaa Bentleyä tämän kohdan mukaisten velvollisuuksiensa rikkomisesta aiheutuvia seuraamuksia vastaan.

7. Bentleyn oikeushenkilö, sovellettava laki, kiistojen sovittelu ja ilmoitukset

Riippuen siitä, missä Tilaaajan kotipaikka on (tai jos Tilaaaja on yksilö, missä Tilaaaja asuu), Sopimus on tehty Tilaaajan ja Bentleyn oikeushenkilön välillä seuraavassa kuvatulla tavalla. Sopimukseen sovelletaan alla olevassa taulukossa määritetyssä vastaavassa maassa voimassa olevia lakeja ja sopimusta tulkintaa niiden lakien mukaan.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

Osapuolet ovat sopineet, että YK:n kansainvälinen tavarankäynnin sopimus suljetaan pois sovellettavan lain sallimissa rajoissa, ja että Sopimukseen ei sovelleta UCITA-määräyksiä (Uniform Computer Information Transactions Act). Kaikki Sopimuksesta syntyvien osapuolten välisten kiistojen, riitojen tai vaateiden ratkaisu tapahtuu seuraavassa esitetyn sovittelumenettelyn ehtojen mukaisesti. Tämän Sopimuksen mukaiset ilmoitukset tulee toimittaa käsin, ennakkomaksettuna kirjattuna kirjeenä, seuraavan päivän lentopostina tai sähköisesti ja päivämäärä, jona mikä tahansa tällainen ilmoitus vastaanotetaan kohdeosoitteessa, katsotaan tällaisten ilmoituksen päivämääräksi. Kaikki Sopimuksen mukaisesti lähetettävät ilmoitukset tulee osoittaa, mikäli ne lähetetään Bentleylle, Bentleyn lakiasianosastolle ja asianomaiselle Bentleyn oikeushenkilölle alla olevan taulukon mukaisesti tai sähköpostitse osoitteeseen Contracts@Bentley.com, ja jos Tilaajalle, Bentleylle kirjallisesti annettuun (sähköposti-) osoitteeseen ja valtuutetulle edustajalle.

Tilaajan kotipaikka (tai jos Tilaaja on henkilö, Tilaajan asuinpaikka)	Viittaukset ”Bentleyhin” tarkoittavat seuraavaa Bentley-oikeushenkilöä:	Sovellettava laki on:	Yksinomainen toimivalta / oikeuspaikka kiistojen ratkaisuun:
Yhdysvallat ja Kanada	Bentley Systems, Inc., delawarelainen yhtiö, jonka kotipaikka on osoitteessa 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678, UNITED STATES OF AMERICA	Pennsylvanian yhteisö	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Philadelphiassa, Pennsylvanian osavaltiossa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä American Arbitration Associationin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista asianajokustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.
Yhdistynyt kuningaskunta	Bentley Systems (UK) Limited, jonka rekisteröity toimipaikka on osoitteessa 43rd Floor, 8 Bishopsgate, London, United Kingdom, EC2N 4BQ	Englanti ja Wales	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Lontoossa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista asianajokustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.
Brasilia	Bentley Systems Brasil Ltda., jonka kotipaikka on osoitteessa Avenida Paulista, 2537. 9º. Andar. Sala 09-114, São Paulo, SP, Zip Code 01310-100, BRAZIL	Brasilia	Mikäli osapuolten välillä on tästä Sopimuksesta aiheutuvia kiistoja, erimielisyyksiä, kysymyksiä, epäilyksiä tai vaateita (Kiista), osapuolet pyrkivät parhaansa mukaan ratkaisemaan Kiistan. Tätä tarkoitusta varten kumpi tahansa osapuoli voi ilmoituksella pyytää toista osallistumaan kokoukseen, jossa pyritään ratkaisemaan Kiista ystävällisissä keskusteluissa hyvässä uskossa (Ilmoitus kiistasta). Ellei tässä Sopimuksessa toisin mainita, jos osapuolet eivät löydä ratkaisua 30 (kolmenkymmenen) päivän kuluessa Ilmoituksesta kiistasta yhdeltä osapuolelta toiselle, Kiista ratkaistaan välimiesmenettelyllä. Välimiesmenettelyn toteuttaa AMCHAM Arbitration and Mediation Center sen sääntöjen (Välimiesmenettelyn säännöt) mukaisesti. Kiistan ratkaisu välimiesmenettelyn kautta on mahdollinen vain siinä tapauksessa, että kiistanalainen summa on yli 5 000 000,00 BRL (viisi miljoonaa realia). Jos tätä summaa ei saavuteta, Kiista ratkaistaan oikeustoimilla São Paulon kaupungin tuomioistuimissa, São Paulon osavaltiossa. Välimiesmenettelyn suorittaa kolme välimiestä tapahtuu Portugalin kielellä. Valittajan on nimettävä välimies ”Välityspyynnössä” ja vastaajan on nimettävä välimies, heti kun se on mahdollista. Jos toinen osapuoli laiminlyön vastaavan välimiehen nimeämisen, sellainen nimitetään Välimiesmenettelyn säännöissä esitetyn menettelyn mukaisesti. Nämä kaksi välimiestä nimittävät yhteisellä sopimuksella kolmannen välimiehen, joka toimii

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmassopimus

			<p>välimiestuomioistuimen puheenjohtajana. Jos yhteisymmärrystä ei synny, kolmas välimies nimitetään Välimiesmenettelyn sääntöjen mukaisesti.</p> <p>Osapuolet hyväksyvät, että kumpi tahansa osapuolista voi pyytää kiireellistä kieltomääräystä São Paulon kaupungin tuomioistuimessa, São Paulon osavaltiossa, ja että tällaista pyyntöä ei katsota yhteensopimattomaksi tämän lausekkeen tai lain 9.307/96 määräysten kanssa tai niistä johtuvista oikeuksista luopumiseksi. Välimiesmenettelyn sääntöjen välimiesoikeudelle antamien valtuuksien lisäksi välimiestuomioistuimella on valtuudet antaa määräyksiä ja myöntää alustavia kielloja, turvaamistoimiatoimia, kieltomääräyksiä ja määrätä erityisen toimeenpanon, kun se katsotaan oikeudenmukaiseksi ja tasapuoliseksi.</p> <p>Välimiesmenettelyn ratkaisu tulee ilmaista kirjallisesti ja perusteltuna, lisäksi se katsotaan lopulliseksi ja sitovaksi osapuolten välillä sen lisäksi, että se on toimeenpantavissa ehtojensa mukaisesti. Välimiesratkaisussa voidaan määrittää välimieskäsittelyyn liittyvien kustannusten jakautuminen, mukaan lukien kohtuulliset asianajopalkkiot ja kulukorvaukset.</p> <p>Tämä Sopimuksen osapuolten toteuttaman välimiesoikeuden valinta ei estä ketään osapuolta hakemasta välimiestuomion tai siitä johtuvien tiettyjen toimeenpantavissa olevien tämän Sopimuksen velvoitteiden toimeenpanoa oikeusistuimesta.</p>
Meksiko	BENTLEY SYSTEMS DE MEXICO S.A., jonka rekisteröity toimipaikka on osoitteessa Insurgentes Sur 1079 piso 3, Oficina 03-125, Colonia Noche Buena, Delegación Benito Juárez, C.P. 03720, Ciudad de México	Meksiko	<p>Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Mexico Cityssä, Meksikossa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kaupakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista kustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.</p>
Kiina	Bentley Systems (Beijing) Co., Ltd., jonka kotipaikka on osoitteessa Unit 1405-06, Tower 1, China Central Place, No. 81 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing, P.R. CHINA	Kiinan kansantasavalta	<p>Osapuolet suostuvat ratkaisemaan sovinnolla kaikki riidat tai erimielisyydet, jotka syntyvät Sopimuksesta tai siihen liittyen. Mikäli osapuolet eivät ratkaise riitaa tai kiistaa 30 päivän kuluessa kummankaan osapuolen ilmoituksesta, jossa vahvistetaan riidan olemassaolo, kumpi tahansa osapuoli voi lähettää riidan China International Economic and Trade Arbitration Commissionille (CIETAC) Pekingissä lopullista ja sitovaa sovittelua varten CIETAC:n sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti. CIETAC:n päätös on toimeenpantavissa missä tahansa toimivaltaisessa tuomioistuimessa.</p>
Taiwan	Bentley Systems, Incorporated, Taiwanin sivuliike, jonka kotipaikka on osoitteessa Spaces, 1F., No. 170, Sec. 3, Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan, REPUBLIC OF CHINA	Taiwan	<p>Kaikki kiistat, erimielisyydet tai vaateet, joita syntyy Sopimuksesta tai sen yhteydessä, tai sen rikkomuksesta, irtisanomisesta tai pätemättömyydestä, ratkaistaan lopullisesti sovittelussa, joka ohjataan Chinese Arbitration Associationille Taipeiissa, yhdistyksen sovittelusääntöjen mukaisesti. Sovittelupaikkana on Taipei, Taiwan. Sovittelukielenä on englanti. Sovitteluratkaisu on lopullinen ja sitoo kumpaakin osapuolta.</p>

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmäsopimus

Intia	Bentley Systems India Private Limited, jonka kotipaikka on osoitteessa Suite No. 1001 & 1002, WorkWell Suites, 10th Floor, Max House, 1516/338, 339, 340, Village Bahapur, New Delhi 110020, INDIA	Intia	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne New Delhissä, Intiassa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti ja tällainen kiista, erimielisyys tai vaade ratkaistaan lopullisesti kyseisten Sääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa vuoden 1996 Arbitration and Conciliation -lain, määräysten mukaisesti. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista kustannuksista ja kuluista. Välimiesmenettelyjen mukaisesti osapuolet suostuvat alistumaan New Delhin, Intian yksinomaiseen tuomiovalttaan. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on kuitenkin oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia maksuvelvoitteitaan.
Maailmanlaajuinen, ellei kyse ole edellä mainitusta maasta tai alueesta	Bentley Systems International Limited, jonka rekisteröity toimipaikka on osoitteessa 6th Floor, 1 Cumberland Place, Fenian St, Dublin 2, D02 AX07, Ireland	Irlanti	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Dublinissa Irlannissa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista kustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.

8. Muut asiat

- 8.1. **Sopimuksen siirtäminen** Tilaaja ei saa luovuttaa, siirtää, myydä, alilisenoida, lainata, liisata tai vuokrata Sopimukseen perustuvia oikeuksiaan eikä velvoitteitaan ilman Bentley'n kirjallista suostumusta. Sopimuksen tarkoituksia varten Tilaajassa tapahtuvaa määräysvallan muutosta pidetään oikeuden siirtona, johon Bentley'n myöntää etukäteisen kirjallisen suostumuksen edellyttäen, että jäljelle jäävän oikeushenkilön on liityttävä tilausohjelmaa koskevaan sopimukseen Bentley'n kanssa. Bentley voi koska tahansa luovuttaa, siirtää, myydä, alilisenoida, lainata, liisata tai vuokrata Sopimukseen perustuvat oikeutensa ja velvoitteensa Bentley'n liiketoiminnan jatkajalle tai Bentley'n sopimustahoa hallitsevalle tai sen hallitsemalle oikeushenkilölle. Jokainen tätä viimeksi mainittua sääntöä vastaan väitetty siirto on mitätön ja ilman vaikutusta.
- 8.2. **Koko sopimus** Sopimus, yhdessä Tarjousasiakirjan ja näiden Ehtojen kohdan 8.3 mukaisesti allekirjoitettujen mahdollisten muutosten kanssa, jos sellaisia on, on osapuolten välinen koko sopimus ja se syrjäyttää ja liittää yhteen kaikki aikaisemmat osapuolten väliset kyseistä aihepiiriä koskevat suulliset ja kirjalliset sopimukset, aiemmat käytännöt, keskustelut ja yhteiset näkemykset. Sopimusta ja soveltuvia Bentley'n vahvistukseen sisältyviä ehtoja ja edellytyksiä sovelletaan jokaiseen tilaukseen, jonka Bentley on hyväksynyt tai lähettänyt. Mitkä tahansa täydentävät ehdot ja edellytykset, jotka Bentley on hyväksynyt ja jotka sisältyvät Tilaajan lähettämään ostotilaukseen, eivät sido osapuolia, vaikka Bentley olisi tunnustanut tällaisten ehtojen ja edellytysten olemassaolon, elleivät molemmat osapuolet nimenomaisesti hyväksy niitä erikseen kirjallisesti näiden Ehtojen mukaisesti.
- 8.3. **Muutokset** Sopimusta saa muuttaa tai muuntaa vain kirjallisesti asianmukaisella tavalla osapuolten valtuutettujen edustajien toimesta, joskaan mitkään sellaiset täydentävät tai poikkeavat ehdot, jotka ilmenevät tilauksesta, eivät sido osapuolia, vaikka Bentley'n olisikin tunnustettava tällaisten ehtojen olemassaolo.
- 8.4. **Force majeure** Bentley ei ole vastuussa Sopimuksen ehtojen täyttämättä jättämisestä, jos syynä on ylivoimainen este eli tulipalo, lakko, pandemia, sota, hallituksen tai viranomaisten toimet tai rajoitukset, luonnonilmiöt, työselkkaukset, terroriteot, mellakka, kansalaislevottomuudet tai muut syyt, joita ei voida välttää tai jotka ovat sen kohtuullisen vaikutusvallan ulkopuolella.
- 8.5. **Oikeuksista luopuminen** Mikäli jompikumpi osapuoli ei vaadi Sopimuksen mukaisia oikeuksiaan yhdessä tai useammassa tilanteessa tai ei käytä tällaisia oikeuksiaan, ei tällaista pidetä kyseisistä oikeuksista luopumisena myöhempiä tilanteita ajatellen.
- 8.6. **Ehtojen pysyminen voimassa** Sopimuksen sisältämät sitoumukset, jotka ehtojensa mukaan edellyttävät tai käsittelevät toteuttamista osapuolten toimesta Sopimuksen voimassaoloajan päättymisen tai irtisanomisen jälkeen (mukaan lukien muun muassa kohdat 2, 3, 5, 6, 7 ja 8) ovat toimeenpantavissa tällaisesta voimassaolon päättymisestä tai irtisanomisesta riippumatta.
- 8.7. **Erotettavuus** Jos Sopimuksen mitään ehtoja pidetään pätemättöminä tai toimeenpanokelvottomina, ne eivät vaikuta Sopimuksen muiden ehtojen pysymiseen voimassa. Tällöin Sopimus uusitaan siten, että sen ehdot vastaavat mahdollisimman tarkoin alkuperäisten ehtojen tarkoitusta ja taloudellisia vaikutuksia. Jos tämä ei ole mahdollista, tällaiset ehdot poistetaan Sopimuksesta, jos poistaminen ei vaikuta jäljelle jääviin ehtoihin, jotka jäävät voimaan. Osapuolet sitoutuvat neuvottelemaan pätemättömien ehtojen korvaamisesta mahdollisimman tarkoin Sopimuksen tarkoitusta vastaavilla ehdoilla.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmiasopimus

- 8.8. Itsenäinen sopimuskumppani** Bentley'n suhde Tilajaajan on kaikissa tämän sopimuksen mukaisissa tarkoituksissa sama kuin itsenäisen sopimuskumppanin, eikä mitään tässä sopimuksessa tule tulkita siten, että osapuolten suhde missään tilanteessa muodostaisi työntekijän ja työntekijän välistä suhdetta.
- 8.9. Omistajan vaihdos** Tilajaajan tulee tiedottaa Bentleylle kirjallisesti kuusikymmentä (60) päivää etukäteen muutoksista omistussuhteissaan tai sijainnissaan. Mikäli ennakoilmoitusta ei voida antaa omistuksen muutoksesta salassapitovelvoitteiden vuoksi, Tilajaaja antaa tällaisen ilmoituksen niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista omistumuutoksen jälkeen.
- 8.10. Otsikot** Sopimuksessa olevat otsikot on tarkoitettu ainoastaan parantamaan sen luettavuutta, joten niillä ei ole vaikutusta Sopimuksen tarkoitukseen tai tulkintaan.
- 8.11. Kaksikielisyys** Kopiot Sopimuksesta tai sen osista voidaan toimittaa muilla kielillä kuin englanniksi. Siinä määrin kuin mitään epäjohdonmukaisuuksia esiintyy Sopimuksen ehtoissa englannin kielen ja mahdollisen käännöksen välillä, englanninkielinen versio saa etusijan ja sitoo Osapuolia. Mikäli osavaltio/tuomiopiiri edellyttää paikallisen kielen saavan etusijan, tämä kohta 8.11 ei ole voimassa siinä määrin kuin vaaditaan sovellettavien lakien noudattamiseksi.

Tuki- ja ylläpitoehdot

1. Määritelmät

Näissä Tuki- ja ylläpitoehdoissa isoilla alkukirjaimilla esitetyillä sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla on ne merkitykset, jotka on esitetty Bentley'n yleisissä ehtoissa tai määritelty seuraavassa.

2. Tukipalvelut

- 2.1.** Bentley tarjoaa tukipalveluja tilaajalle joko suoraan tai harkintansa mukaan valtuutettujen Bentley-kumppaneiden kautta. Tilajaaja hyväksyy sen, että kumppanit ovat Bentley'n itsenäisiä sopimuskumppaneita ja että Bentley'n ja sen kumppaneiden välillä ei ole työnantaja/työntekijä-suhdetta.
- 2.2.** Bentley tarjoaa tilaajalle teknistä tukea, johon kuuluvat sähköposti- ja WWW-pohjaiset tukipalvelut ja joiden tarkoituksena on auttaa tilaajaa Bentley-tuotteiden ja -palveluiden käytössä (edellä sanottu ei kuitenkaan koske asiantuntijapalveluita, hallittuja palveluita tai asiantuntijakoulutuspalveluita) sekä kohtuullinen pyrkimys vastata teknisiin tiedusteluihin neljässä tunnissa normaalin toimistoajan puitteissa. Teknisen tuen palvelut ovat saatavilla seitsemänä päivänä viikossa 24 tuntia päivässä kuitenkin siten, että normaalin toimistoajan jälkeen tilaajan alueellisessa tukipaikassa tilaajan voi olla tarpeen ottaa yhteyttä toiseen Bentley'n tukikeskukseen.
- 2.3.** Bentleyllä ei ole velvollisuutta toimittaa vastausta tai muuta palvelua, mikäli tilaajan tekninen tiedustelu on aiheutunut: (a) muun kuin Bentley'n hyväksymän tai toimittaman ominaisuuden, ohjelman tai laitteen yhdistämisestä tai liittämisestä tuotteeseen, (b) toimintahäiriöstä, jonka on aiheuttanut tuotteeseen kohdistunut onnettomuus, kuljetus, laiminlyönti, väärinkäyttö, muuttaminen, muuntaminen tai tuotteen parantaminen, lukuun ottamatta Tuotteen muokkauksia, jotka Bentley tekee ja joita käsittelee erillinen tuen ja ylläpidon Tarjousasiakirja, (c) sopivan asennusympäristön puuttumisesta, (d) tuotteen muusta kuin tuotteeseen liittyvässä Dokumenttisarjassa kuvatusta tai tämän sopimuksen mukaisesta käytöstä tai (e) Bentley'n aiemmin liikkeelle laskeman Tuotteen tai Pienen päivityksen asentamisen laiminlyönnistä. Bentley tarjoaa tukipalveluita kullekin Tuotteen versiolle vähintään kaksitoista kuukautta, alkaen version julkaisupäivästä. Lisätietoja Bentley'n Tuotteiden elinkaarikäytännöstä on saatavana osoitteesta www.bentley.com/support/bentley-lifecycle-policy.
- 2.4.** Jos Tilajaaja kohtaava häiriö pysäyttää tuotannon, Bentley pyrkii parhaansa mukaan kehittämään tarkoituksenmukaisen ratkaisun ja toimittaa sen sähköisesti tai muilla keinoin siten kuin Bentley harkintansa mukaan päättää.

3. Päivitykset

- 3.1.** Tilajaajalla on oikeus saada ilman erillistä kustannusta (pois lukien mahdolliset kuljetus- ja käsittelykustannukset) Merkittäviä päivityksiä ja Pieniä päivityksiä kullekin tuotteelle, joka kuuluu kyseiseen Bentley'n kaupalliseen tilausohjelmaan, silloin kun tällaisia Merkittäviä päivityksiä ja Pieniä päivityksiä tulee saataville.
- 3.2.** Tällaiset Merkittävät päivitykset tai Pienet päivitykset voivat olla ladattavissa sähköisessä muodossa tai muulla Bentley'n kulloinkin harkintansa mukaan valitsemalla tavalla.

Bentley'n Palveluehdot

1. Määritelmät

Näissä Palveluehdoissa on isoilla alkukirjaimilla sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla ne merkitykset, jotka on esitetty Bentley'n yleisissä ehtoissa tai määritelty seuraavassa.

2. Asiantuntijapalvelut

- 2.1.** Tilajaaja voi aika ajoin tilata asiantuntijapalveluita ja Bentley voi sitoutua suorittamaan tällaiset palvelut Sopimuksen mukaisesti. Tilajaajan pyytämien ja Bentley'n hyväksymien ammattilaispalvelujen (Työ) kuvaus, mukaan lukien mahdolliset Työn suoritukset (Työtuote), määritetään yhdessä tai useammassa Tarjousasiakirjassa. Jokaisessa Tarjousasiakirjassa tulee määritellä vähintään suoritettava työ, Tilajaajan työhön osoitettavan Bentley'n henkilökunnan määrä, jokaisen yksittäisen toimeksiannon kesto sekä työstä johtuvat maksut.
- 2.2. Suoritustapa** Bentley yhdessä henkilökuntansa kanssa määrittää Tilajaajalle tehtävän työn suoritustavan, yksityiskohdat ja keinot, mukaan lukien alirakojen sijoitusten käytön, mikäli tämä katsotaan tarpeelliseksi. Tilajaajalla ei ole oikeutta määrätä kyseisen työn suoritustapaa tai suoritusmenetelmää eikä se saa niistä määrätä. Tilajaaja saa kuitenkin vaatia Bentley'n henkilökuntaa noudattamaan Tilajaajan varmuus- ja turvallisuusmääräyksiä. Lisäksi Tilajaajalla on oikeus käyttää laajaa yleistä valvontavaltaa ja määräysvaltaa Bentley'n suorittaman työn tuloksiin nähden varmistaakseen suorituksen tyydyttävällä tavalla. Tämä valvontavaltaa sisältää oikeuden tarkastaa työtä, pysäyttää työ, tehdä työn yksityiskohtia koskevia ehdotuksia ja suosituksia ja pyytää muutoksia Tarjousasiakirjan alaan.
- 2.3. Aikataulutus** Bentley pyrkii toteuttamaan Tilajaajan työn aikataulua koskevat pyynnöt siltä osin kuin mahdollista. Mikäli Bentley'n joku henkilökuntaan kuuluva ei pysty suorittamaan palveluita aikataulun mukaisesti sairaudesta, irtisanoutumisesta tai muusta Bentley'n kohtuullisen hallinnan ulkopuolella olevasta syystä, Bentley pyrkii korvaamaan tällaisen henkilön kohtuullisessa ajassa, mutta Bentley ei ole vastuussa epäonnistumisesta, mikäli se ei onnistu tässä muiden

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

sitoumustensa johdosta.

- 2.4. Raportointi** Tilaaaja ilmoittaa Bentleylle niistä henkilöistä, joille Bentleyyn työnjohtaja tekee selkoa edistymisestä päivittäisessä työssä. Tilaaaja ja Bentley kehittävät sopivia hallinnollisia menettelytapoja työn suorittamiseen tilaaajan toimipaikassa, mikäli tarve vaatii. Tilaaaja laatii aika ajoin arvion Bentleyyn suorittamasta työstä luovutettavaksi Bentleylle sen pyynnöstä.
- 2.5. Työn suorituspaikka** Tietyt hankkeet tai tehtävät voivat vaatia, että Bentleyyn henkilökunta suorittaa työn Tilaaajalle Tilaaajan toimitiloissa. Mikäli hankkeet tai tehtävät suoritetaan Tilaaajan toimitiloissa, sitoutuu Tilaaaja tarjoamaan työtilan, työvälineet sekä muut palvelut ja aineistot, joita Bentley tai sen henkilökunta saattaa kohtuullisessa määrin tarvita työnsä suorittamiseksi. Bentley hyväksyy, että Tilaaajalla voi olla paikallisia turvallisuus- ja laatuikäytäntöjä, joita se edellyttää Bentleyyn työntekijän noudattavan paikan päällä. Bentleyyn työntekijät noudattavat kaikkia kohtuullisia alan normien mukaisia turvallisuuden ja laadun vaatimuksia, -käytäntöjä ja menettelyjä, jotka annetaan Bentleylle etukäteen. Tilaaaja hyväksyy mahdollisen tarpeen kouluttaa Bentleyyn henkilökuntaa Tilaaajan toimitiloissa käytettävien yksilöllisten toimintatapojen osalta. Kun Tilaaaja määrittää tällaisen koulutuksen olevan tarpeellista, sen tulee, mikäli kirjallisesti ei toisin ole sovittu, suorittaa Bentleylle korvaus sen henkilökunnan koulutusajasta.
- 2.6. Muutokset palveluissa** Tilaaaja tai Bentley voivat pyytää muutosta Työhön, joka on määritelty Tarjousasiakirjassa, mukaan lukien muutos Työhön tai Työtuotteeseen, kuten alkuperäisen Tarjousasiakirjan ulkopuolelle kuuluvat Työt tai Työtuotteet, lähettämällä pyynnön kirjallisena toiselle osapuolelle (**Muutostilaus**). Muutostilaukset tulevat voimaan vasta, kun kummankin osapuolen valtuutetut edustajat allekirjoittavat ne. Kaikki Muutostilaukset tulee allekirjoittaa kummankin osapuolen toimesta ennen Muutostilauksen alkamista. Jos tällaisella Muutostilauksella on vaikutusta Bentleyyn palkkioihin tai aikatauluun, Bentleyyn ilmoittaa Tilaaajalle tällaisesta vaikutuksesta ennen kuin Tilaaaja allekirjoittaa Muutostilauksen.
- 2.7. Ei-poissulkevuus** Bentley pidättää itsellään oikeuden suorittaa työtä muille Sopimuksen voimassaoloaikana. Tilaaaja pidättää itsellään oikeuden teettää samanlaista tai erilaista työtä omalla henkilökunnallaan tai muilla sopimuskumppaneilla tämän Sopimuksen voimassaoloaikana.
- 2.8. Ikuinen lisenssi** Kun maksu työstä on suoritettu täysimääräisesti, Bentley myöntää tilaaajalle täysin maksetun, ikuisen, rojalittomaan, yksinoikeudettoman ja siirtokelvottoman oikeuden ja lisenssin käyttää Työtuotetta Tuotantokäyttöön. Bentley pidättää työtuotteeseen kaikki oikeudet ja omistusoikeuden, joita ei ole erikseen myönnetty Tilaaajalle.
- 2.9. Bentleyyn aikaisemmat työt** Bentley pidättää itsellään kaikkien niiden töiden omistusoikeuden, jotka Bentley on tehnyt erillään Tarjousasiakirjan johdosta suoritetuista Töistä, mukaan lukien Tuotteet (**Aikaisemmat työt**). Bentley ei myönnä Tilaaajalle mitään oikeuksia tai lisenssejä liittyen aikaisempiin töihin.
- 2.10. Jäännöstieto** Kumpikin osapuoli hyväksyy, että Tilaaajaan ja työhön liittyvän normaalin toiminnan aikana Bentley, sen henkilökunta ja edustajat saavat tietoonsa työhön liittyviä ideoita, periaatteita, taitotietoa, menetelmiä, tekniikoita, prosesseja, taitoja ja sovelluksia. Tässä sopimuksesta toisin sovitusta tai tämän sopimuksen päättymisestä huolimatta Bentleyllä on oikeus käyttää, paljastaa ja muutoin hyödyntää kaikkia ideoita, periaatteita, taitotietoa, menetelmiä, tekniikoita, prosesseja, taitoja ja sovelluksia, mukaan lukien sekvenssin yleistetyt piirteet, rakenne ja minkä tahansa teosten järjestys, harjoittaessaan liiketoimintaansa (mukaan lukien palvelujen tarjoaminen tai ohjelmoinnin tai materiaalien luominen muille asiakkaille), eikä Tilaaaja saa asettaa Bentleylle tai sen henkilökunnalle mitään kieltoa menetellä niin. Selkeyden vuoksi, tämä kohta 2.10 on Bentleyyn kohdassa 2.15 esitettyjen luottamuksellisuusvelvoitteiden alainen eikä sen voi katsoa vähentävän kyseisiä velvollisuuksia.
- 2.11. Kolmansien osapuolten edut** Tilaaajan etu ja velvoitteet liittyen mihin tahansa ohjelmointiin, aineistoihin tai dataan, joka saadaan sivullisasemassa olevilta myyjiltä, riippumatta siitä onko ne saatu Bentleyyn avustuksella, määritellään tällaisten myyjien sopimusten ja käytäntöjen mukaisesti.
- 2.12. Maksut** Bentleylle maksetaan palkkio jokaisessa Tarjousasiakirjassa määritetyllä tavalla, tai jos palkkiota ei ole määritelty, Bentleyyn tavanomaisilla taksoilla, jotka vastaavat tällaisia palveluja tarjoavan henkilöstön tasoa. Selkeyden vuoksi, laajennettuja projektisitoumuksia, jotta laskutetaan ajan ja materiaalien pohjalta, koskevat sovellettavat vuosittaiset taksan korotukset.
- 2.13. Kulut** Tilaaaja on velvollinen maksamaan myös joko Bentleyyn kohtuullisista matkustuskustannuksista ja elinkustannuksista aiheutuneet todelliset kulut tai sovitun määrän matkustus- ja elinkustannuksia (muista kuin normaaleista työmatkoista) Bentleyyn työntekijöille, jotka suorittavat Tarjousasiakirjassa määrättyä Työtä, ja lisäksi muut Bentleylle kertyneet juoksevat kulut.
- 2.14. Arviot** Arviot hankkeiden kokonaiskustannuksista voidaan toimittaa Tarjousasiakirjassa, mutta Bentley ei anna takuuta tällaiselle arvion pitävyydelle. Bentley ilmoittaa kuitenkin Tilaaajalle niin pian kuin mahdollista, mikäli se ylittää arvion, ja Tilaaaja voi niin halutessaan lopettaa hankkeen ja maksaa vain suoritetuista palveluista.
- 2.15. Salassapito** Suorittaessaan työtä Bentley voi saada haltuunsa Tilaaajan omistamaa, ei-julkista tietoa sekä tietoa, jonka Tilaaaja on kirjallisesti yksilöinyt luottamukselliseksi. Bentley ei saa paljastaa työn tekemisen vuoksi saamiaan luottamuksellisia tietoja kenellekään, joka ei ole Tilaaajan palveluksessa, eikä käyttää tällaisia tietoja muutoin kuin Tilaaajan toimeksiannosta, ellei Tilaaaja ole antanut kirjallista valtuutusta tällaisten tietojen käyttämiselle. Bentleyllä ei ole mitään luottamuksellisuusvelvoitetta koskien mitään Tilaaajan tietoja, jotka täyttävät vähintään yhden seuraavista:
- 2.15.1. ovat tulleet julkiseksi tiedoksi muuten kuin tämän Sopimuksen rikkomuksen kautta
 - 2.15.2. jotka Bentley on hankkinut laillisesti kolmannelta osapuolelta ilman mitään luottamuksellisuusvelvoitetta
 - 2.15.3. ovat olleet selkeillä ja vakuuttavilla todisteilla osoitettavasti aiemmin Bentleyyn tiedossa.
- Huolimatta edellä mainituista rajoituksista Bentley ja sen työntekijät saavat käyttää ja ilmaista tietoa silloin kun se on tarpeen tuomioistuimen tai muun viranomaisen määräyksen perusteella, tai se on välttämätöntä Bentleylle ja/tai työntekijöille tämän sopimuksen mukaisten etujen suojaamiseksi, mutta ainoastaan mikäli tästä on ilmoitettu Tilaaajalle ja tälle on annettu mahdollisuus, mikäli mahdollista, hankkia kohtuullinen suoja tällaisen tiedon julkistamiseen liittyen.
- 2.16. Tarjousasiakirjojen irtisanominen** Tilaaaja tai Bentley voi päättää täyttämättömän Tarjousasiakirjan voimassaolon milloin tahansa antamalla kolmekymmentä (30) päivää aikaisemmin kirjallisen ilmoituksen toiselle osapuolelle. Tilauksen päättyessä Bentley sitoutuu lopettamaan kyseessä olevan Tarjousasiakirjan mukaisen työn ja luovuttamaan Tilaaajalle kaikki valmiit tai keskeneräiset piirustukset, raportit tai muut työhön liittyvät asiakirjat. Tilauksen päättyessä Tilaaaja on vastuussa vain niistä maksuista, kustannuksista ja kuluista, jotka ovat aiheutuneet ennen tilauksen päättymistä.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmiasopimus

- 2.17. **Työhönnottokielto** Tilaaja ei saa pyytää tai ottaa työsuhteeseen ketään Bentleyyn työntekijöistä, jotka tarjoavat asiantuntijapalveluita suoraan tai välillisesti työn suorittamisen aikana ja yhden (1) vuoden kuluessa asiantuntijapalveluiden päätyttyä. Tämä kohta 2.17 ei ole voimassa, jos työntekijä vastaa Tilaajan esittämään julkiseen rekrytointimainokseen, jos Tilaaja ei muutoin tarjoa tehtävää työntekijälle.
- 2.18. **Ehtojen pysyminen voimassa** Sopimuksen sisältämät sitoumukset, jotka ehtojensa mukaan edellyttävät tai käsittelevät toteuttamista osapuolten toimesta Sopimuksen voimassaolon päättymisen tai irtisanomisen jälkeen (mukaan lukien muun muassa kohdat 2.7, 2.9, 2.10, 2.11, 2.13, 2.15, 2.16 ja 2.17) ovat toimeenpantavissa tällaisesta voimassaolon päättymisestä tai irtisanomisesta riippumatta

Pilvitarjontaehdot

1. Määritelmät

Näissä Pilvitarjontaehdoissa on isoilla alkukirjaimilla esitetyillä sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla ne merkitykset, jotka on esitetty Bentleyyn yleisissä ehdoissa tai määritely seuraavassa:

- 1.1. **Tietosuojalait ja -asetukset** tarkoittavat kaikkia henkilötietojen käsittelyyn sovellettavia lakeja ja asetuksia muutoksineen. Epäselvyyden välttämiseksi, jos Bentleyyn Henkilötietojen käsittelytoimet eivät kuulu tietyn tietosuojalain soveltamisalaan, tällainen laki ei ole sovellettavissa.
- 1.2. **Tietojen tallennus** tarkoittaa Bentleyyn ympäristössä tilaajan tiedoille annettavaa mahdollista tallennustilaa, varmuuskopiointitilaa ja tallennustilaa muualla kuin omissa toimitiloissa.
- 1.3. **Bentleyn pilvipalvelut tai Pilvipalvelut** merkitsevät Bentleyyn tuotteita ja palveluita, jotka annetaan Tilaajan käyttöön ja joita käytetään Internetin välityksellä.
- 1.4. **Tilaajan tiedot** tarkoittaa Tilaajan Pilvipalvelun avulla keräämiä tai tallentamia tietoja, taloudellisia, liiketoiminta-, asiakas-, alihankkija-, tutkimus- tai teknisiä tietoja tai suunnitelmia, mutta ei Bentleyyn omisteisia tietoja.
- 1.5. **Henkilötiedot** tarkoittaa kaikkea informaatiota, joka liittyy tunnistettavaan (suoraan tai epäsuoraan) luonnolliseen henkilöön ja jota Bentley käsittelee Tilaajan puolesta, mitä käsittelyä koskevat sovellettavat lait.

2. Sovellettavuus

Tilaaja voi Bentleyyn suostumuksella tilata Bentleyyn Pilvipalveluita näitä ehtoja noudattaen. Tilaaja suostuu siihen, että Bentley voi oman harkintansa perusteella käyttää ulkopuolista palveluntarjoajaa Bentleyyn Pilvipalveluiden toteuttamiseen ja/tai Tilaajan tietojen hallinnointiin. Ollakseen oikeutettu osallistumaan Tilaajan kaikkien eräntyneiden laskujen tulee olla maksettuina Bentleylle.

3. Bentleyyn pilvitarjonta

Tilaaja voi käyttää Pilvipalvelujen tarjontaa sovellettavien Ohjelmaehtojen mukaisesti tai Tilaaja voi ostaa niitä lisämaksua vastaan (Pilvipalvelujen maksut), jotka määritellään Tarjousasiakirjassa. Tarjousasiakirjassa voidaan määritellä Pilvipalvelujen maksut, mahdolliset Pilvipalvelujen rajat ja hinnat, mukaan lukien muun muassa tietojen tallennus, mahdolliset soveltuvat palvelut, jotka toimitetaan Pilvipalveluja varten, kuten toteutuspalvelut. Pilvipalvelujen jatkuva hallinta, mukaan lukien järjestelmän saatavuus ja tukipalvelun tasoehdot, jotka koskevat Pilvipalveluja, määritellään Bentleyyn palvelutasosopimuksessa (<https://www.bentley.com/legal/sla/>). Mikäli Palvelutasosopimuksen, näiden Pilvitarjontaehtojen ja Bentleyyn yleisten ehtojen välillä on ristiriita, Palvelutasosopimus säätää yksinomaan sen sisältämiä palvelusovelvoitteita.

4. Sallittu käyttö

Bentley myöntää Tilaajalle yleisen, siirtokelvottoman, peruutettavissa olevan rajoitetun lisenssin käyttää ostettuja Bentleyyn Pilvipalveluita (noudattaen mahdollisen Tarjousasiakirjan ehtoja, näitä Pilvitarjontaehtoja ja kaikkia käyttöehtoja (**Käyttöehdot**), jotka esitetään pääsyn yhteydessä) ainoastaan Tuotantokäyttöön (**Sallittu käyttö**). Tilaaja saa vain oikeuden käyttää ostettua Pilvipalvelua. Tilaaja ei saa omistusoikeutta Pilvipalveluihin tai niiden osaan. Bentley ja sen toimittajat säilyttävät omistusoikeuden ja muut oikeudet Pilvipalveluihin, ja kaikki Pilvipalvelujen käyttö Sallitun käytön ulkopuolella katsotaan näiden Pilvipalveluehtojen olennaiseksi rikkomukseksi. Bentley ei ole millään tavalla korvausvelvollinen Tilaajalle tai millekään kolmannelle osapuolelle tällaisen olennaisen rikkomuksen tapauksessa. Näissä Käyttöehdoissa annettujen rajoitusten lisäksi Tilaajan sallittuun käyttöön sovelletaan seuraavia ehtoja:

- 4.1. Tarjousasiakirjan perusteella ostava Tilaaja ei ylitä mitään tällaisessa Tarjousasiakirjassa esitetty rajoituksia. Jos Tilaaja ylittää Tarjousasiakirjassa mainitut Pilvipalvelun rajoitukset, Bentleyllä on oikeus laskuttaa ylimääräinen Pilvipalvelujen maksu, ja Tilaajan on maksettava tällaiset ylimääräiset Pilvipalvelujen maksut. Bentley voi oman harkintansa mukaisesti lisätä lisämaksun seuraaviin laskuihin tai laskuttaa sen erikseen.
- 4.2. Jos suoritus viivästyy, Bentley pidättää itselleen oikeuden keskeyttää Pilvipalveluiden käyttö, kunnes eräntyneet maksut on maksettu.
- 4.3. Bentley pidättää itselleen oikeuden, mutta ei hyväksy velvollisuutta siitä, tehdä Pilvipalveluun tai sen osaan muutoksia tai keskeyttää palvelun tarjoaminen, jos (i) Bentleyyn mielestä tällainen muutos tai keskeytys on tarpeen sovellettavan lainsäädännön, viranomaisten vaatimusten tai kolmannen osapuolen kanssa tehdyn palvelusopimuksen täyttämiseksi tai jos (ii) Bentleyyn mielestä Tilaajan toimet vaarantavat Pilvipalvelun käytettävyyden tai haittaavat sitä.
- 4.4. Tilaaja ei saa tehdä mitään muutoksia Pilvipalvelun tai sen osan ohjelmistoon tai toimintoihin. Tilaaja sitoutuu olemaan siirtämättä Pilvipalveluun aineistoa, joka sisältää viruksia, aikapompeja, Troijan hevosta, matoja, peruutusbotteja tai muita tietokoneohjelmia, jotka voivat vaurioittaa tai häiritä järjestelmiä tai tietoja. Tilaaja ei saa käyttää botteja-, agentteja-, huutokauppahakurobotteja tai muita vastaavia tietokoneohjelmia Pilvipalvelussa. Tilaaja ei lähetä palvelimelle, julkaise tai muutoin lähetä mitään laitonta sisältöä, mitään sisältöä, jota Tilaajalla ei ole oikeutta lähettää minkään lain tai sopimus- tai luottamussuhteen nojalla, tai mitään sisältöä, joka rikkoo minkään osapuolen patenttia, tavaramerkkiä, liikesalaisuutta, tekijänoikeutta tai muita omistusoikeuksia.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

- 4.5. Tilaajan vastuulla on varmistaa, että Käyttäjät suojelevat kaikkia valtuustietoja, mukaan lukien salasana, joita käytetään saamaan pääsy Pilvipalveluihin, eivätkä paljasta valtuustietoja millekään kolmannelle osapuolelle. Tilaaja on vastuussa kaikesta Tilaajan tilejä käyttävästä toiminnasta, valtuuttipa Tilaaja tällaisen toiminnan tai ei. Tilaaja ilmoittaa välittömästi Bentleylle kaikesta Pilvipalvelujen luvattomasta käytöstä. Tilaajan tulee varmistaa, että kaikki Käyttäjätiedot ovat ajan tasalla, ja ilmoittaa välittömästi Bentleylle, mikäli yhteystiedoissa tai muissa Käyttäjätiedoissa tapahtuu muutoksia.
- 4.6. Tilaajan on ilmoitettava näistä rajoituksista kaikille käyttäjille, mukaan lukien Pilvipalvelujen omat ja Ulkopuoliset käyttäjät. Pilvipalvelun käyttäjien toimia tai laiminlyöntejä pidetään Tilaajan toimintana tai laiminlyöntinä, joten Tilaaja on täysin vastuussa kaikkien sovellettavien sopimusvelvoitteidensa noudattamisesta ja täyttämistä. Tilaaja sitoutuu vapauttamaan Bentleyn kaikesta vastuusta, joka syntyy tämän kohdan 4 laiminlyömisestä Käyttäjien toimesta, mukaan lukien Tilaajan työntekijät ja Ulkopuoliset käyttäjät.

5. Pääsy ja saatavuus

Tilaaja vastaa laitteista ja yhteyksistä, joita tarvitaan, kun Pilvipalvelua käytetään Internetin välityksellä. Tilaaja hyväksyy sen, että pilvipalvelu voi joskus olla pois käytöstä erilaisista syistä, joita ovat esimerkiksi (i) järjestelmäviat, (ii) Bentleyn tai sen palveluntarjoajien määräväläin tekemät kunnossapitotyöt, (iii) yhteensopimattomuudesta Tilaajan tai kolmannen osapuolen laitteiston tai ohjelmiston kanssa aiheutuvat ongelmat, (iv) syyt, joihin Bentley ei voi vaikuttaa tai joita Bentley ei voi ennakoita, kuten verkko- tai laiteviat, häiriöt tietoliikenteessä tai digitaalisissa yhteyksissä, vihanieliset hyökkäykset, verkon ruuhkautuminen ja muut viat (yhteisesti **Katkokset**). Bentley pyrkii kaikkiin keinoin ilmoittamaan suunnitelluista Katkoksista Tilaajalle etukäteen ja minimoimaan katkosten Pilvipalvelulle aiheuttamat häiriöt.

6. Tilaajan tiedot

Bentley olettaa ja Tilaaja vakuuttaa, että Tilaaja omistaa kaikki tietojensa oikeudet. Tilaaja sitoutuu vapauttamaan Bentleyn kaikesta vastuusta, joka aiheutuu siitä, että Bentleyn Pilvipalveluun tallennettujen tietojen väitetään loukkaavan kolmannen osapuolen patentti-, tavaramerkki-, liikesalaisuus-, tekijän- tai muita oikeuksia tai loukkaavan mitä tahansa tietosuojalakeja. Bentley ei ole vastuussa Tilaajan Pilvipalveluun tallentamien tietojen aiheuttamista häiriöistä tai vioista. Bentley sitoutuu pitämään kaikki Tilaajan tiedot luottamuksellisina eikä toisinaan tai kopioi tällaisia tietoja, paitsi jos palveluiden tuottaminen tämän sopimuksen kohdan 6 pohjalta edellyttää Pilvipalvelujen tarjonnan yhteydessä sitä tai jos Tilaaja on antanut siihen valtuutuksen. Jos Tilaajan tiedot sisältävät Henkilötietoja ja jos niiden käsittelyä säätelevät Tietosuojalait ja -asetukset, osapuolet suostuvat noudattamaan Henkilötietojen käsittelyn liitteen ehtoja (<https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/>). Mikäli Henkilötietojen käsittelyn liitteen, näiden Pilvitarjontaehtojen ja Bentleyn yleisten ehtojen välillä on ristiriita, Henkilötietojen käsittelyn liite säätelee yksinomaan sen sisältämiä tietosuojavelvoitteita. Tilaaja on yksin vastuussa Tilaajan tiedoista, kuten muun muassa tällaisen datan lähettämisestä, datan Bentleylle lähettämisen turvaamisesta ja/tai tällaisen datan asianmukaisesta muotoilemisesta ja määrittämisestä Pilvipalvelussa käyttöä varten. Tilaaja suostuu siihen ja hyväksyy, että Bentley voi ajoittain kerätä Käyttötietoja, ja että kaikki Käyttötiedot ovat Bentleyn omaisuutta. Tilaaja sitoutuu olemaan häiritsemättä käyttötietojen siirtämistä Bentleylle.

7. Päättyminen

Bentleyn yleisissä ehdoissa esitettyjen irtisanomisoikeuksien lisäksi Bentley voi irtisanoa Pilvipalvelutilauksen ilmoitettuaan asiasta kirjallisesti Tilaajalle viivyttämättä kohtuuttomasti, jos Bentleyn sopimukset kolmantena osapuolena toimivien palveluntarjoajien kanssa päättyvät. Jos toinen osapuoli irtisanoa Pilvipalvelutilauksen, näiden Pilvipalvelujen ehtojen kohdassa 4 myönnetty lisenssi raukeaa automaattisesti.

Maakohtaiset ehdot

Nämä Maakohtaiset ehdot sisältävät tiettyjä Sopimusehtoja, jotka koskevat Tilaajaa, jonka kotipaikka on rekisteröity alla olevissa maissa, ja ne on tarkoitettu muuttamaan Yleisiä ehtoja.

Maa	Lausekenumero	Lausekkeen kieli	Huomautukset
Yhdysvallat	8.12	Jos Tuotteet hankitaan Yhdysvaltojen, sen virastojen ja/tai instrumenttien puolesta (Yhdysvaltojen valtio), ne toimitetaan rajoitetuilla oikeuksilla. Ohjelmisto ja sen mukana toimitettavat dokumentit ovat soveltuvin osin "kaupallista tietokoneohjelmistoa" ja "kaupallista tietokoneohjelmistodokumentaatiota" 48 C.F.R.12.212:n ja 227.7202:n mukaisesti ja "rajoitettua tietokoneohjelmistoa" asetuksen 48 C.F.R. 52.227-19(a) mukaisesti, soveltuvilta osin. Tuotteiden ja niiden mukana toimitettavan dokumentaation käyttöä, muuttelua, toisintamista, julkaisua, toteuttamista, esittämistä tai paljastamista Yhdysvaltojen valtion toimesta koskevat rajoitukset, jotka on esitetty tässä Sopimuksessa ja noudattavat asetuksia 48 C.F.R. 12.212, 52.227-19, 227.7202 ja 1852.227-86 soveltuvilta osin.	Tämä lauseke muodostaa Yleisten ehtojen kohdan 8.12.
Yhdistynyt kuningaskunta	5.6	Siinä määrin kuin tämä Sopimus ei ole kansainvälinen toimitussopimus vuoden 1977 <i>Unfair Contract Terms -lain</i> 26 § mukaisesti, Bentley ei sulje pois vastuuta mistään seuraavista (a) kuolemasta tai henkilövammasta, jonka aiheuttaa Bentleyn, sen toimihenkilöiden, työntekijöiden, urakoitsijoiden tai edustajien laiminlyönti (b) petoksesta tai harhaanjohtamisesta (c) vuoden 1979 <i>Sale of Goods -lain</i> 12 § tai vuoden 1982 <i>Supply of Goods and Services -lain</i> 2 § tarkoittamien velvoitteiden rikkomuksesta (d) mistään muusta, josta, jota lain mukaan ei voi vapautua.	Lisäteksti, joka on lisätty Yleisten ehtojen kohdan 5.6 loppuun.